

ΑΙ ΔΥΩ ΑΔΕΛΦΑΙ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

## ΑΙ ΔΥΩ ΑΔΕΛΦΑΙ.

---

Εἰς πενιγρὰν καὶ σκοτεινὴν καλύβην τοῦ Σαντάλου, δρεινοῦ χωρίου τῆς Νεαπόλεως, ἐπὶ κλίνης ἀχυρίνης, ἔκειτο ψυχορραγοῦσα γυνή. Παρὰ τοὺς πόδας δ' αὐτῆς ἐκοιμῶντο, ἐκ τῶν χειρῶν κρατούμενα, δύω κοράσια, ως δύω κάλυκες ἀναθάλλοντες παρὰ τὸ μαραινόμενον φόδον. Εἰς δὲ τὴν ἐστίαν, γραία προσπεπτωκυῖα, ἐθέρμανε τὰς τρεμούσας αὐτῆς χεῖρας εἰς τὰ ὅλιγα καίοντα φρύγανα, ὃν ὁ καπνὸς διέφευγε διὰ τῶν φαγάδων τῆς ἀχυροσκεποῦς δροφῆς.

Ἐνίστε τὴν γραίαν ἡγείρετο, ἥρχετο πρὸς τὴν κλίνην ἐφ' ἣς ὁ θάνατος κατέκτα ἐν τῶν θυμάτων του, ἔκλινε τὸ οὖς πρὸς τὴν ἀσθενῆ, ως ἂν ἐζήτει εἰς αὐτὴν σπινθῆρα ἐλπίδος, ἔκίνει ἐπειτα τὴν πολιὸν κεφαλήν της, καὶ μετὰ ἤηρῶν διφθαλμῶν, διότι εἶχον ἐξαντληθῆ τὰ δάκρυα εἰς αὐτοὺς, ἐπέστρεψε πάλιν εἰς τὴν ἐστίαν.

Ἡ ἐπὶ τῆς κλίνης κειμένη ἐφαίνετο εἰσέπι νέα τὴν ἡλικίαν, καὶ κάλλους οὐγῇ τοῦ τυχόντος, ἐφ' οὗ εἶχε μὲν ἐπιθέσει ὁ θάνατος τὴν σφραγίδα του, ἀλλὰ χωρὶς νὰ βεβηλώσῃ αὐτό. Ἐξ ἐναντίας μάλιστα, ἐπιγύσας εἰς τὴν σύμμετρον ἔκεινην μορφὴν τὴν ἀκινησίαν καὶ τὴν χροιὰν τοῦ μαρμάρου, τὴν μετέβαλεν εἰς ὄψιν ἀγάλματος, ἀξίαν γλυφίδος ἀρχαῖας. Βαθεῖα δὲ καὶ θορυβώδης πνοή διήγειρεν



εἰς τακτικὰ διαστήματα τὸ χιόνος λευκότερον στῆθος αὐτῆς, εἰς δὲ ἔχέοντο ἀτημέλητοι οἱ βόστρυχοι τῆς μελαίνης της κόμης.

Αἴφνης δὲ ἡνέωξε τοὺς δρυθαλμούς της, ωραίους ως σεννυμένους ἥλιους, καὶ ἔκραξε διὰ φωνῆς ἀσθενοῦς.

— Μῆτερ, νὰ πίω!

‘Ως παράφορος ἀνεπήδησεν ἡ γραία, ἅμα ἤκουσε τὴν ἀγαπητὴν ταύτην φωνὴν, ἦν δὲν ἥλπιζεν ἵσως ν’ ἀκούσῃ πλέον ποτὲ, καὶ ἀρπάσασα πιτήριον περιέχον ιατρικὸν, ἔσπευσε πρὸς αὐτὴν.

— Φιλτάτη μου Ἀδελίνα, εἶπεν, ίδού, πίε.

— “Οχι τοῦτο, εἶπεν ἡ ἀσθενής. Νερόν!

— Σὲ παρακαλῶ, κόρη μου, εἶπεν ἡ γραία, πίε τοῦτο, ὁ ιατρὸς τὸ διώρισε.

— ‘Ο ιατρός; εἶπεν ἡ Ἀδελίνα, ἐλαφρῶς μειδιάσασα.

‘Ο ιατρὸς δὲν θὰ προφθάσῃ νὰ μ’ ἐπιπλήξῃ! Νερόν! μῆτερ, νερὸν διὰ τελευταίαν φοράν.

Ἡ γραία ἐστράφη τότε δλοφυρομένη, καὶ λαβοῦσα ὅδωρ ἀπὸ τοῦ πηλίνου ἀγγείου, τὸ ἔδωκεν εἰς τὴν κόρην της. Αὕτη δὲ ποιοῦσα, ἀνέπνευσε βαθέως, καὶ μετά τινος ἀγώνος ἀνεγερθεῖσα ἐπὶ τοῦ βραχίονός της,

— Μ’ ἐδρόσισεν! εἶπε, μῆτερ, σ’ εὔχαριστῶ. Μὴ χλαίης, μῆτερ. “Οπου ύπάγω, ἐντὸς δλίγου πάλιν δμοῦ θὰ εἴμεθα.

— Καὶ σεῖς φίλτατα, φίλτατά μου παιδία . . .

Καὶ λαβοῦσα τὰς χεῖρας τῶν δύω κοιμωμένων κορασίων, τὰς ἔφερεν εἰς τὸ στόμα της, καὶ τὰς ἐφίλησε περιπαθῶς· τὰ δὲ παιδία ἔξυπνησαν, καὶ ἐρρίφθησαν εἰς τὸν τράχηλόν της.

— Σᾶς ἔξυπνησα, ἔξηκολούθησεν, ἀγαπητὰ τῆς καρδίας μου. Δὲν βλάπτει· σεῖς ἔχετε καιρὸν νὰ κοιμηθῆτε ἀκόμη,



δὲν ἔχω καιρὸν νὰ ιδῶ πάλιν τοὺς γλυκεῖς χαρακτῆρες σας. Πλησιάσατε, πλησιάσατε περισσότερον νὰ σᾶς ιδῶ. Δότε τὰ χεῖλη σας νὰ τὰ φιλήσω ἔτι μίαν. 'Ωνειρεύθην διὰ σᾶς εὐτυχίαν καὶ πλούτη. "Ω! σᾶς ἀφίνω εἰς τοὺς πινέτε δρόμους γυμνὰ καὶ λιμόττοντα. Μῆτερ, μῆτερ, φύλαξτέ τα, προστάτευέ τα. Λάβε τὸ δακτυλίδιον τοῦτο . . . Εἶναι ἡ μόνη κληρονομία μου. "Ηθελον νὰ μὲ ἀκολουθήσῃ εἰς τὸν τάφον.' Άλλὰ λάβε το. Τίς ἡξεύρει ἀν μίαν ἡμέραν...

'Αλλ' ὁ ἄγὼν μεθ' οὗ ωμίλησε τὰς λέξεις ταύτας, τὰς πρώτας ἀς ἐπρόφερεν ἀπὸ τριῶν ἡμερῶν, τὴν ἐξήντλησε, καὶ ἔπεσεν ἀναίσθητος πάλιν καὶ δυσχερῶς ἀναπνέουσα.

'Η δὲ μήτηρ της, λαβοῦσα τὴν ψυχράν της χεῖρα, τὴν ἐκάλυπτε διὰ φιλημάτων, καὶ τὰ δάκρυά της ἔρρεον ποταμηδὸν, ἐν φέτα χεῖλη της ἐπρόφερον μυστικὰς προσευχὰς αὐτομάτως, καὶ ἡ κεφαλή της ἐκλονεῖτο, ως ἂν δὲν εἴγε μυῶνας νὰ τὴν στηρίξωσι.

— Μῆτερ! φιλτάτη μῆτερ, ἀνέκραξεν ἡ μία κόρη, φιλοῦσα τῆς ἐκπνεούσης τὸ στόμα.

— Σιῶπα, 'Ρόζα, εἶπε ταπεινῇ τῇ φωνῇ τὸ ἄλλο κοράσιον. Δὲν βλέπεις; ἡ μήτηρ ἀπεκοιμήθη. Μή τὴν ἐξυπνᾶς.

— Ναι, Νίννα, νὰ μὴ κάμωμεν ταραχὴν, ἀπεκρίθη ἡ 'Ρόζα, ταπεινοῦσα καὶ αὐτὴ τὴν φωνήν.

— 'Ηξεύρετε τί; παιδία μου, εἶπεν ἡ γραία, πνίγουσα τοὺς ὅλοφυρμούς της. Νὰ ὑπάγητε ἀπόψε νὰ μείνητε εἰς τῆς διδασκαλίσσης, διὰ νὰ μὴ γίνηται ἐδῶ θόρυβος, καὶ νὰ ἥμπορέσῃ ἡ μήτηρ σας νὰ κοιμηθῇ τὴν νύκτα ἡσύχως. 'Υπάγετε. Τὸ πρωτὲ θὰ ἔλθω νὰ σᾶς φέρω ὀπίσω.

Τὰ δυστυχῆ κοράσια ὑπήκουσαν ἀνυπόπτως καὶ ἐξήλθον, ἀφ' οὗ ἐλαφρῶς ἐφίλησαν τῆς μητρός των τὴν χεῖρα. 'Ενῷ δὲ ἐξήρχοντο,



— 'Αλλὰ, μάμυη, θὰ ἔλθῃς εὐθὺς ὅπου ἔξυπνήσῃ ἡ μήτηρ; εἶπεν ἡ 'Ρόζα.

— Μάλιστα, καλά μου παιδία, θὰ ἔλθω, εἶπεν ἡ μάμυη των. Καὶ τὰ κοράσια ἀνεγάρησαν.

Τότε ἡ δυστυχὴς γραία ἐρρίφθη γονυπετής πλησίον τῆς θυγατρός της, οἱ λευκοὶ βόστρυχοί της ἐκυλίσθησαν εἰς τὴν κόνιν, τὰ πρὸ πολλοῦ καταστελλόμενα δάκρυά της ώς χείμαρρος ἔξερράγησαν, καὶ εἰς τοὺς ὀλοφυρμούς της ἐφαίνετο μέλλων νὰ σβεσθῇ ὁ ἔσχατος σπινθήρ τῆς ζωῆς της.

'Αλλ' ἡ πνοὴ τῆς ψυχορραγούσης ἐγίνετο ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν βραδυτέρα, καὶ ἥδη ἐνίστε διεκόπτετο παντελῶς. Τότε καὶ ἡ πρεσβύτις ἐκράτει τὴν ιδικήν της, καὶ τεταμένα ἔχουσα τὰ μέλη καὶ διεστῶτας τοὺς ὀφθαλμούς, ἔμενεν ἀκίνητος, καὶ παρίστα μετ' ἐκείνης ώς γλυπτικὸν σύμπλεγμα τῆς ἀπελπισίας παραφυλαττούσης τὸν θάνατον.

Τέλος ἡ 'Αδελίνα, ἡσύγχως, ἄνευ τινὸς κινήματος ἡ σπασμοῦ, ἔπαυσεν ἀναπνέουσα. Ἡ δὲ μήτηρ τῆς ἔκυψεν ἔντρομος ἐπ' αὐτῆς, ώς φοβουμένη ἀπροσδόκητόν τι δυστύχημα. Περιέμεινε πολλὰ δεύτερα λεπτοῦ, περιέμεινε λεπτὸν ὀλόκληρον· τέλος ἡ πεποίθησίς της ἀπὸ τοῦ νοός της κατέβη εἰς τὴν καρδίαν της, καὶ αἴφνης λειποθυμήσασα, ἔπεσεν ώς νεκρὰ πλησίον τῆς νεκρᾶς θυγατρός της.

Τῇ δ' ἐπαύριον ἡ γραία ἐπορεύθη πρὸς τῆς διδασκαλίσσης, νὰ φέρῃ τὰ παιδία δπίσω.

— 'Εξύπνησεν ἡ μήτηρ μας; Εἶναι καλὰ ἡ μήτηρ μας; ἡρώτησαν ἀμφότερα ἀμα τὴν εἶδον.

— Ἡ μήτηρ σας . . . ἀπεκρίθη αὕτη, καταπίνουσα τὰ δάκρυά της καὶ ἀποπνιγομένη ὑπ' αὐτῶν. Ἐλθετε εἰς τὴν καλύβην, παιδία μου. Τὴν μητέρα σας κατὰ διαταγὴν τοῦ ιατροῦ ἐφέραμεν ἀλλοῦ ν' ἀλλάξῃ ἀέρα.



— Ποῦ ἀλλοῦ; ποῦ τὴν μετεφέρατε; ἡρώτησαν τὰ κόκκινα, ἀκολουθοῦντα τὴν μάμμην των.

— Μακρὰν ἀπ' ἐδῶ, ἐπάνω εἰς τὸ βουνὸν, εἰς τὸ χωρίον Ηαυλίσι, ἐψεύσθη ἡ γραία, μὴ ἔχουσα τὴν γενναιότητα νὰ προσφέρῃ τὴν φοβερὰν ἀλήθειαν.

— "Ω! καὶ τὴν ἐπήγατε τὴν νύκτα, εἰς τὰ σκοτεινά; Άπεν ἡ μικρὰ Νίννα, μετ' ἐκφράσεως φόβου.

— Ναι, τὴν νύκτα, ναὶ εἰς τὸ σκότος, εἰς τὸ βαθύτατον σκότος τὴν ἐπήγαμεν, ἀνέκραξεν ἡ γραία μετὰ φωνῆς ἥτις σπασμωδικῶς ἀνήρχετο εἰς τὰ γεῖλη της, καὶ ώμοίαζεν ἀπελπισίας χραυγήν.

— Καὶ καθὼς γίνη καλά, θὰ ἔλθῃ, μάμμη, δπίσω; ἡρώτησεν ἡ Ρόζα.

— Ναι, δταν γίνη καλά· ἀπεκρίθη ἡ δυστυγής, εἰς ἣν ἐκάστη τῶν ἀθώων λέξεων τῶν παιδίων ἦτο νέον βέλος σπαράττον τὴν καρδίαν της. Ἀλλὰ τίς ἤξεύρει πότε θὰ γίνη καλά;

— 'Ημεῖς καθ' ἡμέραν θὰ πηγαίνωμεν νὰ τὴν περιμένωμεν εἰς τὸν δρόμον, ἐπρόσθεσεν ἡ Ρόζα.

Καὶ πᾶσαν πρωΐαν, δταν ἡγείροντο, καὶ πᾶσαν ἐσπέραν δταν ἐρρίπτοντο εἰς τὴν πτωχὴν κλίνην των, ἡρώτων τὰ παιδία πότε θὰ ἔλθῃ ἡ μήτηρ των νὰ τ' ἀποκοιμίζῃ εἰς τὰ γόνατά της καὶ νὰ τὰ ἔξυπνὰ δι' ἐνός της φιλήματος. Καὶ τὴν ἡμέραν, κρατούμενα ἐκ τῶν γειρῶν ἐξήρχοντο πρὸς τὸ ὄρος, καὶ ἐκάθηντο παρὰ τὴν ὁδὸν, καὶ περιέμενον μήπως ιδῶσι τὴν μητέρα των ἐπιστρέφουσαν. Ἀλλὰ κλαίοντα ἡργούντο εἰς τὴν οἰκίαν των πάντοτε, διότι ἡ μήτηρ των δὲν ἐπέστρεψε.

Μίαν δὲ τῶν ἡμερῶν ἡ μάμμη των, αἰσθανομένη δτι ἡ θλιψία, δραστηριωτέρα τοῦ χρόνου, κατέφερεν ἡδη τὰς



τελευταίας πληγάς της εἰς τῆς ζωῆς της τὴν ρίζαν, λα-  
βοῦσα πλησίον της τὰ κοράσια,

— Ἀγαπητά μου παιδία, τοῖς εἶπεν, ἡ μήτηρ σας δὲν  
ἐπέστρεψεν, οὔτε θέλει ἐπιστρέψει ποτὲ, διότι — μὴ κλαίετε,  
καθὼς βλέπετε ὅτι δὲν κλαίω κ' ἐγώ — διότι . . . ἀπέθανε!

Καὶ ταῦτα λέγουσα, ἡ γραία ἐξερράγη εἰς δάκρυα, καὶ  
ἐνηγκαλίζετο ἀλληλοδιαδόγως τὰ δύω παιδία, κλαίοντα  
μετ' αὐτῆς. Μετὰ μακρὰν δὲ διακοπὴν ἐπανέλαβεν.

— Ιδοὺ, σᾶς ἀφῆκεν ἐνθύμημα, — αὐτὸ μόνον εἶχε.  
Λάβε το, Ἄροζα, — τὸ χρυσοῦν δακτυλίδιον τοῦ πατρός σας,  
καὶ ἀνὰ ἔνα της βόστρυχον εἰς ἑκάστην, τὸν τρίτον δὲ αὐ-  
τὸν βόστρυχον ὑποσχεθῆτε ὅτι θὰ τὸν θέσητε πλησίον μου  
εἰς τὸν τάφον, ὅταν θὰ ὑπάγω νὰ εὕρω τὴν κόρην μου.

Τὰ δύω κοράσια ἔλαβον ὅλορυρόμενα καὶ ἐφίλουν τὰς  
γειρας τῆς μάμμης των. Μετὰ ταῦτα δὲ, σπογγίσασα ἡ  
Ἄροζα τοὺς ὀφθαλμούς της διὰ τῆς μακρᾶς κόμης της,

— Καὶ ὁ πατήρ μας, ἡρώτησεν, ἀπέθανε καὶ ἐκεῖνος;

— Καὶ ὁ πατήρ σας, παιδία μου, ἀπεκρίθη ἡ γραία,  
ἀπέθανε καὶ ἐκεῖνος, καὶ μένετε εἰς τὴν γῆν ὅρφανα καὶ  
ξένα, ως δύω ἔρημα πτηνὰ, χωρὶς φωλεᾶς ὅπου νὰ θερ-  
μανθῆτε, χωρὶς χλωροῦ κλάδου ὅπου νὰ καθήσητε. Ἐγετε  
ὅμως θάρρος. Οἱ ἐγκαταλειμμένοι ἔχουσιν ἄσυλον καὶ οἱ  
ὅρφανοι ἔχουσι πατέρα εἰς τὸν οὐρανόν. Ὁ πατήρ σας εἶμαι  
βεβαία ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀλλ᾽ ὅτι ἡξεύρω περὶ αὐτοῦ δὲν  
πρέπει ν' ἀποθάνῃ μαζῇ μου.

« Δώδεκα ἔτη παρῆλθον ἀφ' ὅτου μίαν ἡμέραν εὕθυμος  
συνοδία κυνηγῶν διῆλθε διὰ τοῦ γωρίου μας. Ὁλην τὴν  
ἡμέραν ἐκυνήγησαν, καὶ τὴν ἐσπέραν ἐπέστρεψαν νὰ κατα-  
λύσωσιν εἰς Σαντάλιον· ὁ εἶς δ' ἐξ αὐτῶν ἔμεινεν εἰς τὴν  
καλύβην μας.



« Ἡ μήτηρ σας ἦτο τότε δεκαέξι ἔτῶν νέα. Ὁχι μόνον κάλυμμία εἰς τὸ χωρίον δὲν τὴν ώμοιαζεν εἰς τὸ κάλλος, ἀλλὰ καὶ τὸ πνεῦμα τῆς ἦτο καλλιεργημένον εἰς βαθμὸν ἀνωτερον τῆς τάξεως τῆς. Ὁ γέρων ἐφημέριος τοῦ χωρίου τὴν ἡγάπα εἰς ὑπερβολὴν, καὶ αὐτὸς τῇ ἐδίδαξε γράμματα, καὶ ὁ νοῦς τῆς ἐστολίσθη καθὼς ἦτον ἐστολισμένον τὸ σώμα τῆς.

« Ὁ ξένος τὴν ἐπαύριον ἀνεγώρησε μετὰ τῆς λοιπῆς συνοδίας· ἀλλὰ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐπέστρεψε πάλιν, λέγων ὅτι ἔχει ὑποθέσεις πλησίον εἰς τὸ χωρίον, καὶ κατέλυσε πάλιν εἰς τὴν καλύβην μας.

« Αἱ ὑποθέσεις του δ' αὗται τὸν ἐκάλουν εἰς Σαντάλιον συνεχῶς καὶ πάντοτε συνεχέστερον, καὶ τὸ ἐπόμενον θέρος ἦλθε καὶ κατώκησε διαρκῶς εἰς τὸ χωρίον μας, ως εἶπε, διὰ τὴν ὑγιείαν του· καὶ μετὰ δύω μῆνας ἐζήτησε τὴν μητέρα σας εἰς γάμον.

« Ἡ πρότασις αὕτη μὲ κατεθορύβησε, διότι ὁ ξένος ἐφαίνετο τάξεως πολὺ ἀνωτέρας τῆς ιδικῆς μας. Ἡθέλησα δύως νὰ τὸν ἐρωτήσω τίς εἶναι, εἰς ποῖον θὰ ἐμπιστευθῶ τὴν κόρην μου· ἀλλὰ μειδιάσας, καὶ λαβών μοι τὰς χεῖρας, μ' εἶπε νὰ μὴ ἔχω φόβον, καὶ ὅτι ἡ Ἀδελίνα θὰ εἶναι εύτυχής· δτι δύως μέγρις δτου νικήσῃ ἐνστάσεις τινὰς συγγενῶν καὶ προλήψεις, ἀπαιτεῖ νὰ τὸν ἀγαπῶμεν μόνον ως Φερδινάνδον, καὶ νὰ μὴ ζητῶμεν τὸ λοιπὸν ὄνομά του.

« Μετὰ μίαν ἑρδομάδα ἐνυμφεύθη τὴν μητέρα σας, καὶ τῇ ἔδωκε τοῦτο τὸ δακτυλίδιον, ἔχον, ως ἡξεύρετε, κεχαραγμένα τὰ γράμματα. Φ. Π. καὶ Φ.

« Ἐκτοτε διέτριβε σγεδὸν πάντοτε μεθ' ἡμᾶς, ἐκτὸς σπανίων καὶ συντόμων ἀπουσιῶν, ἵνα μὴ κινῇ ὑποψίας· καὶ



διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν ἀπέφευγε πᾶσαν ἐπίδειξιν πλούτου.  
Τὴν πτωχήν μας δύμως καλύβην κατώκει ἡ ἄνεσις.

«Μετὰ ἐν ᾕτος ἐγεννήθητε σεῖς, δίδυμοι ἀδελφαὶ, καὶ  
ὅτε σᾶς ἔλαβεν εἰς τὰς ἀγκάλας του, ἐφάνη ὁ εὐτυχέστερος  
τῶν ἀνθρώπων.

« Ἀλλὰ μετὰ δύω μῆνας ἀνεγχώρησε, καὶ μετὰ δεκαήμερον ἀπουσίαν ἔγραψεν εἰς τὴν μητέρα σας ὅτι ἱερὰ καθήκοντα τὸν βιάζουσι νὰ μακρυνθῇ ὅλιγον· ἀλλ’ ὅτι ταχέως θὰ ἐπανέλθῃ, καὶ τότε ἡ πρώτη φροντίς του θὰ εἶναι νὰ τὴν ἀναβιβάσῃ εἰς τὸν βαθὺμὸν εἰς ὃν εἶχε δικαιώμα.

« Τῆς μητρός σας οἱ δοφθαλμοὶ ἔκτοτε μετεβλήθησαν εἰς δύω βρύσεις, καὶ τὰ δάκρυά της, σταλάζοντα πύρινα εἰς τὴν καρδίαν της, τὴν ἔφερεν τέλος εἰς τὸν τάφον, δπου βεβαίως ὁ πατήρ σας εἶχε προηγηθῆ. »

Δὲν λέγομεν δτι ἡ διήγησις αὕτη ἦτο κατὰ πάντα κατάληλος καὶ καταληπτὴ εἰς τὰ νέα χοράσια. Ἀλλ’ ἡ μάμυη των γῆσθάνετο δτι δὲν τῇ ἦτο πλέον δεδομένον νὰ φυλάξῃ τὴν παρακαταθήκην αὐτῆς διὰ καιρὸν μέλλοντα· καὶ τῷ ὅντι μετά τινας ἡμέρας ἐξέπνευσε καὶ ἐτάφη πλησίον τῆς θυγατρός της, κρατοῦσα τὸν βόστρυχον αὐτῆς εἰς τὴν νεκρὰν χεῖρά της. Τῶν δὲ δυστυχῶν δραχνῶν τὴν ἐπιμέλειαν ἀνέλαβεν ἡ φιλάνθρωπος διδασκάλισσα.

Καὶ τότε μὲν ἀληθῶς ἡ διήγησις τῆς μάμυης των, πνιγεῖσα μάλιστα εἰς τὸ πέλαγος τῆς νέας των θλίψεως, καὶ δλισθήσασα ἐπὶ τῆς ἔτι μὴ ἀναπεπτυγμένης διανοίας των, δλίγην ἀπετέλεσεν ἐντύπωσιν ἐπ' αὐτῶν. Ἀλλὰ τῶν παιδίων ἡ ψυχὴ εἶναι εὔφορον ἔδαφος, ἐνῷ πᾶν σπέρμα, καλὸν

κακὸν, ἀπαξὲ ἐμπεσὸν, εἶναι βέβαιον ὅτι θέλει ἔλθει ωρα  
δωρεᾶς βλαστήσῃ. Καὶ οἱ λόγοι τῆς γραίας δὲν ἀπώλοντο εἰς  
τὰς καρδίας τῶν κορασίων. Καθ' ὅσον ἡλικιοῦντο, καὶ ἐκό-  
πλεζε τοῦ πένθους των ἡ σφιδρότης, εἰς τὴν μνήμην των  
ἀνέκυπτεν εὐληπτοτέρα ἢ περὶ τοῦ πατρός των διήγησις,  
καὶ εἰς τὴν ἐλπίζουσαν νεανικὴν φαντασίαν των ἐγίνετο  
διφορμή νὰ τερατεύηται παντοῖα περὶ τοῦ μέλλοντος.

Πολλάκις, ὅταν ἔμενον μόναι, ἀφίνουσαι τὴν ἐργασίαν  
των ἡ καταθέτουσαι τὸ βιβλίον, ἐλησμονοῦντο μακρὰ φλυα-  
ροῦσαι καὶ διασκευάζουσαι κατὰ τὴν ὅρεξίν των τὴν μέλ-  
λουσαν τύχην των.

— 'Ο πατήρ μας ἦτον εὐγενῆς καὶ πλούσιος, ἔλεγεν ἡ  
'Ρόζα. 'Η μάρμη εἶπεν ὅτι ἀπέθανεν, ἀλλ' ἡ μάρμη μας  
δὲν τὸ ἤξευρε.

— Βεβαίως δὲν τὸ ἤξευρε, ἀπεκρίνατο ἡ Νίννα. 'Ισως θὰ  
ἔλθῃ ἀκόμη ὁ πατήρ μας μίαν ἡμέραν.

— Καὶ ἀν ἔλθῃ, ἔλεγεν ἡ 'Ρόζα, θὰ μᾶς φέρῃ εἰς τὴν  
πόλιν, καὶ δὲν θὰ εἴμεθα χωρικαὶ πλέον, καὶ θὰ εἴμεθα καὶ  
ἡμεῖς κυρίαι.

— Καὶ θὰ φορῶμεν ωραῖα μεταξωτὰ φορέματα.

— Εγὼ θέλω νὰ ἔχω μίαν μεγάλην οἰκίαν καὶ πολλὰ  
δωμάτια, καὶ ωραῖον κῆπον, ὅπου νὰ καλλιεργῶ τὰ καλ-  
λήτερα ἄνθη.

— Καὶ ἀνθρώπους πολλοὺς νὰ μὲ ὑπηρετῶσι, καὶ ἀδά-  
μαντας καὶ πτερὰς νὰ φορῶ εἰς τὴν κεφαλήν μου.

— Καὶ μίαν ἄμαξαν καὶ δύω ἵππους νὰ πηγαίνω ὅπου θέλω.

— Καὶ τότε θὰ πάρωμεν εὐγενεῖς ἄνδρας, καὶ ἐγὼ θὰ  
γίνω κόμισσα, καὶ σὺ πριγκιπέσσα.

Καὶ ἀπαξὲ εἰς τὸν ῥοῦν τοῦτον παραδοθεῖσαι τῶν ὀνειρο-  
πολήσεων, δὲν ἀνεγκαίτιζοντο, ἀλλὰ κατὰ πᾶσαν διεύθυνσιν



στρέφουσαι τὸ καλλειδοσκόπιον, ἐποίκιλλον τὰς φανταστὰς εἰκόνας καὶ τὰς ἐπολλαπλασίαζον.

Τοῦτο εἶχε τὸ κακὸν μέρος του, δτι τὰ κοράσια παρέβαλλον, εἰ καὶ ἀκουσίως, τὸν κόσμον ἐνῷ ἦσαν κεκλημένα νὰ ζῶσι πρὸς ἐκεῖνον εἰς ὃν ἀπέβλεπον, καὶ ἡ ἀντιπαράθεσις ἀπέβαινε κατὰ τοῦ πρώτου, καὶ τὰ δυσηρέστει πρὸς τὴν παροῦσαν κατάστασίν των, ὅπερ εἶναι ἡ ἀληθής τῆς δυστυχίας πηγή.

‘Αλλ’ εἶχε καὶ τὸ καλόν του. Ἐνθυμούμεναι δτι τὰς ἔχουσαν περὶ τῆς μητρός των, δτι δηλαδὴ σπουδάσασα, καὶ τὸν νοῦν τῆς καλλιεργήσασα, εἶχε γίνει ἀξία νὰ ἐλκύσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ εὐγενοῦς νέου, ἐφιλοτιμοῦντο νὰ σπουδάζωσι καὶ αὐταὶ, καὶ ἡ διδασκάλισσα, ἥτις ἤγγνοει τί ἐκυοφόρει ἡ παιδικὴ κεφαλή των, ἐθαύμαζε τὰς προόδους των, καὶ τὰς εἶχεν ἐγκαύγημα.

Οὕτως ἔφθασαν τὸ δέκατον ἔκτον τῆς ἡλικίας των, προκόπτουσαι τὸν νοῦν καὶ τὸ σῶμα, ώς δύω πάγκαλα κηπευτὰ ἄνθη ἐν μέσῳ τῶν ἀγρῶν, χωρὶς ὅμως νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ σταθερὸν ὄνειρόν των, δηναγκάζετο ἥδη νὰ ἐγκαταλείψῃ ὁ ωριμώτερος νοῦς των, ἀν καὶ ἐστέναζε ἔτι δι’ αὐτὸν ἡ καρδία των.

Ο μονότονος βίος των κατ’ οὐδὲν διέφερε τοῦ τῶν λοιπῶν χωρικῶν, ἐκτὸς δτι τὰς ἀγροτικὰς ἀσχολίας τῆς ἡμέρας διεδέχετο τὴν ἐσπέραν ἡ τῶν βιβλίων σπουδὴ, καὶ δτι ἔζων οὐχὶ μόνον διὰ τοῦ σώματος ἀλλὰ καὶ διὰ τοῦ νοός.

Αἱ δὲ τέρψεις των πᾶσαι ἦσαν δσας μόνον αὐτομάτως δίδει ἡ νεότης, δσας τὸ ἔχο δίδει εἰς τὰ πτηνὰ, τὰ ἄσματα δηλαδὴ καὶ τῆς φρενὸς ἡ φαιδρότης· καὶ πλήρεις χαρᾶς ἐδράττοντο πάσης εὐκαιρίας ἥτις ταῖς ἔδιδεν ἀφορμὴν πρὸς ἔκτακτόν τινα μικρὰν διασκέδασιν.



Διὰ τοῦτο ἡ Ρόζα ἔχει θη καὶ κατεφίλει ὑπὸ ἀγαλλιάσεως τὴν διδασκάλισσαν, δτε μίαν ἐσπέραν τῇ εἶπε.

— 'Ρόζα, ἐνθυμεῖσαι τί ἡμέρα εἶναι αὔριον. Εἶναι τὰ γενέθλιά σας, φιλτάτη. Δὲν θὰ λησμονήσωμεν τὴν ἀνάδοχόν σου· δὲν εἶναι ἀληθές; Θὰ ὑπάγῃς αὔριον εἰς Παυλίσι, καὶ τῇ φέρης μίαν ἀνθοδέσμην ἐκ μέρους μου, καὶ τὸ τελευταῖον ἐργόχειρόν σου. Ήμπορεῖς νὰ μείνης τρεῖς ἡμέρας πλησίον της.

Τὸ Παυλίσι ἀπεῖχε τρεῖς ώρας ἀπὸ Σαντάλιον.

Τὴν ἐπαύριον λοιπὸν ἡγέρθη ἡ Ρόζα πρὸ τοῦ ἡλίου, ἐφόρεσε τὸ καθαρώτερον φόρεμά της, ἔβρεξε καὶ ἐλείσανε τοὺς ιούλους τῆς κόμης της, ἐφίλησεν εἰς τὸ μέτωπον τὴν ἀδελφήν της, κοιμωμένην εἰσέτι, καὶ σκιρτῶσα ἐξῆλθε τῆς καλύβης καὶ ἔχαιρέτησε τὴν αὐγὴν, ως τὰ πτηνὰ τῶν δασῶν, διὰ τοῦ ἑωθινοῦ ἀσματός της.

'Η ὁδὸς ἦν εἶχε νὰ διατρέξῃ ἀνήρχετο κατ' ἀργὰς διὰ πετρώδους στενωποῦ τὴν ράχην τοῦ ὄρους, μετὰ ταῦτα δὲ μίαν κορυφὴν ὑπερβαίνουσα, διέβαινε δι' ἀλλεπαλλήλων κοιλάδων, ὡν τινὰς μὲν ἐκάλυπτε τὸ δάσος, καταβιῶντας ἀπὸ τῶν ἀνωτέρων τοῦ ὄρους πλευρῶν, ἀλλαι δ' ἐκαλλιεργοῦντο συνήθως. Άλλὰ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἐπειδὴ ἥτον ἑορτὴ, ἥτον ἔρημος δῆλη ἡ ὁδὸς, καὶ ἡ Ρόζα ηύχαριστεῖτο βλέπουσα ἑαυτὴν μόνην ἐντὸς τῆς φύσεως ἦν ἡγάπα, καὶ ἀλλην φωνὴν μὴ ἀκούουσα πλὴν τῆς τῶν ἀηδόνων ἀς ἐμιμεῖτο.

Μόλις δ' εἶχεν ὑπερβῆ τὴν πρώτην κορυφὴν, καὶ παρηκολούθει ῥύακος σύμφυτον χεῖλος, δτε τῇ ἐφάνη δτι ἤκουσε βήματα εἰς τὸ δάσος. Κατ' ἀρχὰς ἐνόμισεν δτι εἶναι τῶν ἐγχωρίων τινὲς ξυλευόμενοι, καὶ προέβη ἀφόβως. Άλλ' αἴφνης εἶδεν ἐμπρός της ἔξερχομένους τῶν δένδρων ἀνθρώ-



πους ρυπαρούς τὰ ἐνδύματα, δπλα φέροντας, θηριώδεις τὴν  
σκύψιν, καὶ φοβηθεῖσα, ἐβράχυνε τὸ βῆμα.

Οἱ ἀνθρωποι δύμως προέβαινον πρὸς αὐτὴν, καὶ τὸ βλέμμα  
αὐτῶν εἶχε τι ἀπαίσιον. Κυριευθεῖσα τότε ὑπὸ τρόμου με-  
γάλου, ἐτράπη νὰ φύγῃ, ἀλλ' εἶδεν δτι καὶ σπισθεν τὴν δόδος  
τῇ ἐκλείσθη. Μετ' ἀγωνίας δ' ἀπέβλεψε πρὸς τὸ δάσος, καὶ  
διὰ τοῦ βλέμματος ἐπικαλεσθεῖσα τὴν προστασίαν τῶν  
σκιῶν αὐτοῦ, ωρμησε νὰ κρυφθῇ ὑπὸ τῶν δένδρων τὸ  
πύκνωμα.

— Μωρή, ποῦ φεύγεις, μωρή; ἔκραξάν τινες τῶν λη-  
στῶν· διότι ἐκ πρώτης σκύψεων ἦτον εὔκολον ν' ἀναγνωρι-  
σθῶσιν ὡς τοιοῦτοι. — Η περδικούλα ποῦ θέλει νὰ φύγῃ  
τοὺς ἀετούς;

Καὶ ἀνεκάγγασαν δῆλοι ἀγρίως. Συγχρόνως δὲ ωρμησαν  
εἰς δίωξιν της, ἐν φέρεινη ἔφευγε, πηδῶσα τοὺς θάμνους  
ὡς ἔντρομος ἔλαφος. Ο πρῶτος δὲ φθάσας αὐτὴν μετ' ὀλί-  
γον, τὴν συνέλαβεν ἐκ τοῦ βραχίονος.

— Βοήθειαν! Βοήθειαν! ἔκραξεν τὴν Ρόζα, ἀντιπαλαίουσα  
πρὸς τὴν σιδηρᾶν γεῖρα ἥτις τὴν ἐκράτει· καὶ τοσοῦτον  
ἐνέτεινε τὰς δυνάμεις της, ἃς εἶχεν ἐκθρέψει ὁ ἀγροτικὸς  
βίος, ωστε, παρ' ὀλίγον, νὰ διαφύγῃ, ἀν κατ' ἐκείνην τὴν  
στιγμὴν δὲν εἶχον φθάσει καὶ οἱ λοιποὶ λησταὶ, καὶ δὲν τὴν  
εἶχον περικυκλώσει.

Τότε τῇ ἐπῆλθεν τὴν ιδέαν ν' ἀρπάση τὸ ἐγχειρίδιον ἐνὸς  
τῶν κακούργων, καὶ ἀν δὲν δυνηθῇ νὰ ἐλευθερωθῇ δι' αὐ-  
τοῦ, νὰ τὸ βυθίσῃ κἄν εἰς τὸ στῆθός της· ἀλλ' οἱ λησταὶ,  
ιδόντες τὴν πρόθεσίν της, ἔδεσαν τὰς δύω της γεῖρας, καὶ  
τὴν ἐκράτουν τόσω ἴσχυρῶς, ωστε οὐδὲν ἐν κίνημα τῇ ἐπε-  
τρέπετο.

— Βοήθειαν! Βοήθειαν! ἔκραξε πάλιν τὴν Ρόζα μετὰ



έας ἐλπίδος, διότι, ἐνῷ περιέφερε τὸ βλέμμα παράφορον πέριξ, εἶδεν αἰφνῆς προκύπτοντα τοῦ δάσους νεανίαν, οὐ τὴ σύπρεπὴς ἐνδυμασίᾳ καὶ τὴ χαρίεσσα ὅψις τῇ ἐνέπνευσαν ἀρρος.

— Ἀν ἔχης καρδίαν ἀνθρώπου, ἀν ἔχης ἀνδρὸς γεναιότητα, ἐξηκολούθησε πρὸς αὐτὸν ἀποτεινομένη, βοήθητον, σῶσόν με!

— Τί εἶναι; ἔκραξεν ὁ νεανίας, προγωρῶν ἀφόβως πρὸς τοὺς ληστάς. Τί ἔχετε πρὸς τοῦτο τὸ κοράσιον;

— Τὴν συνελάθομεν, εἶπεν εἰς ἐξ αὐτῶν, διερχομένην τὸ δάσος.

— Ἐντροπή σας, ἀπεκρίθη αὐτὸς μετὰ τόνου φωνῆς ἀποτόμου. Ἔλλειψαν αἱ δούκισσαι καὶ αἱ πριγκιπέσσαι, καὶ τὰ ἔβαλετε μ' αὐτὴν τὴν πτωχήν; Ἀφῆτέ την νὰ ὑπάγῃ εἰς τὸ καλόν.

— Αὐτὴ εἶν' ἐδική μου, εἶπεν ἐκεῖνος δστις πρῶτος τὴν εἶγε συλλάβει, καὶ δστις τὴν ἔκρατει εἰσέτι.—Ἐδική μου εἶναι, καὶ δὲν ἔργαίνει ἀπὸ τὰ δνύχιά μου.

— Βοήθειαν! ἔκραξεν ἡ Ρόζα διὰ τοῦ στόματος, καὶ ἔτι περισσότερον ἐπεκαλεῖτο αὐτὴν τὸ ὑγρὸν βλέμμα της.

— Κύτταξε μὴν ἔργουν καὶ τὰ δνύχιά σου, εἶπεν ὁ νεανίας, ἐνῷ φλόξ θυμοῦ ἀνέλαμπεν εἰς τοὺς δφθαλμούς του. — Αφες την νὰ ὑπάγῃ.

— Δὲν τὴν ἀφήνω, εἶπεν ὁ ληστής, ἀνασύρων τὰ χεῖλη ὡς τίγριδος ἐξαγριωθείσης, καὶ σύρων πρὸς ἑαυτὸν βιαίως τὴν Ρόζαν. — Καὶ ἀν κἀνεὶς ἔλθῃ νὰ μοὶ τὴν πάρῃ, θὰ τὸ μετανοήσῃ.

— Α, μανδρόσκυλε, φοβερίζεις! ἀνέκραξεν ὁ νεανίας μετὰ φωνῆς ἥτις ἐβρόντησε φοβερά.

Καὶ εἰς ἀγρίαν παραφορὰν, ὡς αἴλουρος πηδήσας πρὸς



τὸν λῃστὴν, τὸν συνέλαβεν ἀπὸ τοῦ λαιμοῦ, ἔσυρεν ἐκ τῆς ζώνης του πιστόλιον, καὶ στηρίξας αὐτὸς εἰς τὸ στήθος του, ἐπυροβόλησε, καὶ ὁ λῃστὴς ἀνοίξας τὰς δύω του χεῖρας ἔπεσεν ὅπτιος, ἐμῶν συγχρόνως τὸ αἷμά του καὶ τὴν κακοῦργον ψυχήν του.

Ἐπειτα δὲ, λαβὼν ἐκ τῆς ζώνης του τὸ ἄλλο πιστόλιον, καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς ἐπιλοίπους λῃστὰς, οἵτινες ἔμενον ὡς ἀπολελιθωμένοις ὑπὸ ἐκπλήξεως.

— Ἄν, εἶπεν, ὡς νὰ σηκώσω τὸν λύκον, μείνῃ κάνεις σας ἀκόμη ἐμπρός μου, θὰ τὸν φονεύσω, μὰ τὴν πίστιν μου, ὡς αὐτὸς τὸ ψοφίμιον.

Καὶ διὰ τοῦ ποδὸς ἔσπρωξε τὸν νεκρὸν τοῦ λῃστοῦ.

‘Ο ἀνδρικὸς οὗτος λόγος καὶ ἡ ἀπότομος πρᾶξις παράδοξον ἀπετέλεσαν ἐντύπωσιν ἐπὶ τῶν ἀγενῶν ἐκείνων, παρ’ οἵς ἡ θηριωδία δὲν ἀπέκλειε τὴν ἀνανδρείαν.’ Εντρομοι δ’ ἔκλιναν δῆλοι τὴν κεφαλὴν, καὶ ἀνεχώρησαν εἰς τὸ δάσος.

Τότε ἡ ‘Ρόζα, μὴ δυναμένη νὰ εἰπῇ λέξιν ὑπὸ φρίκης διὰ τὸν φόνον τοῦ λῃστοῦ, οὖ τὸ πτῶμα ἔσπαιρεν ἔτι ἐμπρός της, καὶ ὑπὸ σφοδρᾶς συγκινήσεως διὰ τὴν ἀπροσδόκητον σωτηρίαν της, ἔπεσεν εἰς τὰ γόνατα ἐμπρὸς τοῦ σωτῆρός της, καὶ ὑψώσασα πρὸς αὐτὸν τοὺς ὠραίους της δρθαλμοὺς, τὸν ἐθεώρει μετὰ θαυμασμοῦ καὶ σχεδὸν μετὰ λατρείας, ὡς τινα προστάτην ἄγγελον καταβάντα ἐξ οὐρανῶν, καὶ τῷ ἐξέφραζεν ἀρώνως ἀλλ’ εὐγλώττως τὴν εὔγνωμοσύνην της.

‘Ο δὲ νέος κύψας, ἔκοψε διὰ τῆς μαχαίρας του τὰ δεσμὰ τῶν γειρῶν της, καὶ τὴν ἀνήγειρε. Βλέπων δ’ ὅτι δὲν ἐδύνατο ἔτι νὰ στηριχθῇ εἰς τοὺς πόδας της, τὴν ἐκράτησεν εἰς τὴν ἀγκάλην του, καὶ τὴν ἡρώτησε ποῦ διηυθύνετο ὅτε τὴν ἀπήντησαν οἱ ἀχρεῖοι ἐκεῖνοι, καὶ ἀν θέλῃ νὰ ἔξακολουθήσῃ τὸν δρόμον της;



— Ναι, θέλω νὰ φύγω τὸν τόπον τοῦτον τῆς φρίκης, ἀνέκραξεν ἡ Πόζα, ἀμα ἐδυνήθη νὰ διαρθρώσῃ λέξεις. Δὲν ἤμπορῶ νὰ βλέπω τὸ τρομερὸν ἐκεῖνο θέαμα!

Καὶ ἐκάλυψε τοὺς ὀφθαλμούς της διὰ τῆς μικρᾶς της χειρός.

— Εἰς Παυλίσι διηυθυνόμην. Ἀλλὰ . . . εἶπε διστάζουσα, διμολογῶ δτι φοβοῦμαι. Ἦμπορῶ νὰ τοὺς ἀπαντήσω παρέχει.

— Μὴ φοβεῖσαι, εἶπεν ὁ νέος, προσπαθῶν νὰ πραῦνῃ τὴν εἰς τὴν ἀγρίαν ἐκείνην σκηνὴν τραχυνθεῖσαν φωνὴν του.

Σκεφθεὶς δύμως μίαν στιγμὴν,

— Εστω, ἐπρόσθεσε, σὲ συνοδεύω ως ἐν μέρος. Εἶναι ἀσφαλέστερον.

Καὶ ἔξηκολούθησε μετ' αὐτῆς, ἀναγκαζόμενος πολλάκις νὰ τὴν στηρίζῃ, διότι μόλις τὴν ἔφερον οἱ τρέμοντες πόδες της.

Οὕτω διῆλθον τὰς τρεῖς ἡ τέσσαρας βαθείας κοιλάδας, αἵτινες ἐδύναντο νὰ φαίνωνται ὑποπτοι.

“Οτε δ’ ἔφθασαν εἰς ὑψηλὴν θέσιν, ἀρ’ ἡς ἥργιζεν ἡ ἄδενδρος πεδιάς καὶ οἱ κεκαλλιεργημένοι ἀγροὶ, δεῖξας αὐτῇ πρὸς τοὺς πρόποδας,

— Ιδοὺ, τῇ εἶπε, τὸ Παυλίσι. Ἀλλα γρέη μὲ καλούσιν ἀλλοῦ. Δὲν ἔγω καιρὸν νὰ σὲ συνοδεύσω ως ἐκεῖ· ἀλλ’ ἤμπορεῖς νὰ ἔξακολουθήσῃς ἀφόβως.

— Διὰ ποίων λέξεων ἤμπορῶ ἀξίως νὰ σ’ εὐγαριστήσω; ἀπεκρίθη ἡ Πόζα, λαβοῦσα τὴν χειρά του. Σοὶ γρεωστῷ τὴν σωτηρίαν μου, περισσότερον παρὰ τὴν ζωὴν μου. Σὲ παρέσυρα καὶ ἐκτὸς τοῦ δρόμου σου, καὶ ἵσως κατοικεῖς μακρὰν ἀπ’ ἐδῶ.

— Μακρὰν ἀπ’ ἐδῶ κατοικῶ, ἀπεκρίθη ὁ νέος· ἀλλ’ ἐνίοτε διέρχομαι τοῦτον τὸν δρόμον. Ἰσως ἀπαντηθῶμεν καὶ πάλιν.



Καὶ λαβὼν εἰς τὰς παρειάς της ἐν φίλημα ως γλυκὺν μισθὸν τῆς ὑπηρεσίας του, δὸν ἡ ἐρυθριῶσα νέα δὲν τῷ ἡρνήθη, ἐπέστρεψε τὴν ὁδὸν δι' ἣς τὴν εἶχε συνοδεύσει. Ἐκείνη δ' ἐξηκολούθησε τὴν ἴδιαν της πρὸς τὴν κοιλάδα.

Εἰς τὸ χωρίον Παυλίσι τὸ συμβάν τῆς Ἀράς ἐτάραξε τὰ πνεύματα, καὶ ἐντὸς τῆς ἡμέρας ἥλιθου καὶ ἀλλαχόθεν εἰδήσεις δτι ὁ περιβόητος ληστὴς Καπρέρας ἐπεφάνη εἰς ἔκεινα τὰ μέρη· ἀλλὰ συγχρόνως δτι καὶ ἡ πέριξ δημόσιος δύναμις ἐκινήθη ἥδη εἰς διώξιν του.

Καὶ τότε μόνον ἡ Ἀρά, ἥτις ἐνδομύχως ἦσθάνετο ως μυστικήν τινα δυσαρέσκειαν, δτι ὁ σωτήρ της δὲν ἔδειξε περισσοτέραν προθυμίαν νὰ τὴν συνοδεύσῃ μέχρι του χωρίου, ώμολόγησεν ίκανοποιηθεῖσαν τὴν φιλαυτίαν της, διότι δὲν τῇ ἔμενεν ἀμφιβολία δτι τὴν ἀφῆκεν δπως, σπεύσας, εἰδοποιήσῃ τὰς ἀρχὰς περὶ τῶν ληστῶν.

Μετὰ τρεῖς δ' ἡμέρας ἡ Ἀρά ἐπανῆλθεν εἰς Σαντάλιον. Οἱ λησταὶ τότε εἶχον διωγθῆ ἐντελῶς, τὰ στρατεύματα εἶχον καθαρίσει τὸν τόπον, καὶ ἡ ὁδὸς ἥτον ἀσφαλεστάτη. Οἱ γεωργοὶ, διεσπαρμένοι εἰς τοὺς ἄγρους, ἐκαλλιέργουν αὐτοὺς ἡσύχως, καὶ ἡ μικρὰ κοιλὰς δπου εἶχε συμβῆ τὸ ἀπευκταῖον δρᾶμα, οὐδὲν ἔσωζεν ἔγνος αὐτοῦ, ἀφ' οὗ ἀπεκομίσθη τοῦ φονευθέντος ληστοῦ τὸ πτῶμα, ἀλλ' ἥτον ἥδη εἰρηνική καὶ ἔρημος, καὶ μόνον ἐτάραπτε τὴν σιγήν της τὸ ἀσμα τῆς ἀηδόνος καὶ ὁ φλοιόσθιος τοῦ ρύακος.

Διεργομένη δὲ δι' αὐτῆς ἡ Ἀρά, ἐβράδυνε τὴν πορείαν της, καὶ τέλος ἐστάθη βεβυθισμένη εἰς λογισμούς, ως ἂν ἐνέδιδεν εἰς τὴν συγκίνησιν ἥν ἥτον ἐπόμενον νὰ τῇ ἐμπνέῃ ἡ θέσις ἐκείνη, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ περιφέρουσα τὰ βλέμματα πέριξ της, ως ἂν περιέμενεν ἡ ἐζήτει τινὰ, ἵσως



εἰσεῖνον, ὅστις τῇ εἶχεν εἰπεῖ ὅτι μακρὰν μὲν κατοικεῖ, δι-  
έχεται δῆμως τὴν ὁδὸν ταύτην ἐνίστε.

Οτε δ' ἔφθασεν εἰς Σαντάλον, ἡ γενικὴ χαρὰ ὅτι ἐσώθη  
πότῳ μεγάλου κινδύνου ἦτον ἀπερίγραπτος. Ἡ ἀγαθὴ  
διασκάλισσα ἥτιατο ἐαυτὴν ὅτι τὴν ἐξέθεσεν εἰς αὐτὸν, ἡ  
Νίννα, ρίψασα τοὺς βραχίονας περὶ τὸν τράχηλόν της,  
ἥν κατέτρωγε διὰ τῶν φιλημάτων της.

Μετὰ τὴν χαρὰν δῆμως καὶ τὰ φιλήματα ἥλθεν ἡ περι-  
έργεια καὶ αἱ ἐρωτήσεις· καὶ μεθ' δσης προθυμίας ἡ Νίννα  
ἥρωτα, μετ' ἄλλης τόσης, καὶ ἔτι μεγαλητέρας, διηγεῖτο  
ἡ Ῥόζα· ἔκτὸς μόνον ὅτι ἐκείνη ἥρωτα περὶ τῶν λῃστῶν  
πάντοτε, καὶ αὐτὴ ἀπεκρίνετο πάντοτε περὶ τοῦ διώξαντος  
αὐτοὺς, καὶ εἰς τὴν περιγραφὴν αὐτοῦ, τοῦ κάλλους του,  
τῶν εὐγενῶν τρόπων του, τῆς γάριτός του, τῆς γλυκύτη-  
τος τῶν λόγων του, τῆς ἀνδρείας του, ἦτον ἀνεξάντλητος,  
ώστε ἡ Νίννα τὴν εἰρωνεύετο δι' αὐτὸς συγνάκις, ἀλλὰ  
χωρὶς νὰ τὴν διορθώσῃ.

Πολλάκις μάλιστα, δταν ἡ Νίννα ἡ ὅρεξιν ἡ καιρὸν δὲν  
εἶχε ν' ἀκούῃ τὸν αὐτὸν πανηγυρικὸν πάντοτε ἐπαναλαμ-  
βανόμενον, ἡ Ῥόζα ἐγίνετο σκεπτικὴ, καὶ ὁ νοῦς της ἐφαί-  
νετο εἰς δινειροπολήσεις παραδεδομένος, καὶ δσάκις συνέπι-  
πτε νὰ ἐξέρχηται τῆς καλύβης μόνη, ἐλάμβανε, χωρὶς σχε-  
δὸν ἡ ίδια νὰ τὸ αἰσθάνηται, τὴν ὁδὸν πρὸς τὸ ὅρος.

Ταύτην τὴν ὁδὸν ἔλαβε καὶ περὶ τὴν δεῖλην τῆς ἔκτης ἡ  
ἔρδομης ἡμέρας μετὰ τὴν ἐπάνοδόν της εἰς τὸ χωρίον, χω-  
ρὶς τῆς Νίννας, ἡν ἡ διδασκάλισσα εἶχε πέμψει εἰς ὑπηρε-  
σίαν. Σύννους δὲ βαδίζουσα, ἔφθασε κατ' ὀλίγον μέγρι τῆς  
γνωστῆς της κοιλάδος, ἡς ἡ θέα ἐφαίνετο διεγείρουσα εἰς  
αὐτὴν οὐχὶ πλέον φρίκης ίδέας, ἀλλ' ἄλλα αἰσθήματα πολὺ<sup>1</sup>  
γλυκύτερα. Τὸ βλέμμά της ἐλπίζον καὶ ἀνήσυχον ἐβυθί-



ζετούπο τὰ δένδρα, ἡρεύνα τὰς κινουμένας σκιάς, καὶ τεταμένον τὸ οὖς της ἡρώτα τὴν πνοήν τῆς αὔρας καὶ τῶν πιπτόντων φύλλων τὸν κρότον.

’Αλλὰ, συνελθοῦσα μετὰ μακρὰν προσδοκίαν,

— “Ω! εἶπε καθ’ ἔαυτὴν, ἄφρων ἐγώ τι προσμένω; Παρῆλθε, καθὼς τὸ γρυσσοῦν σύννεφον ὃπου παρέρχεται καὶ δὲν ἐπιστρέψει, καθὼς τὸ ὄναρ ὃπου βλέπομεν ἀπαξ καὶ ὅγι πλέον! Ἐκεῖνος διαπρέπει εἰς τὴν ἄνω σφαῖραν, ὃπου δλαι· αἱ λαμπρότητες καὶ δλαι· αἱ δόξαι· ἐγὼ, κόρη ἀγροτικος καὶ πενιχρά! πῶς νὰ ἐλπίσω ὅτι τὰ βήματά μας θ’ ἀπαντηθῶσι ποτέ;

“Ω! τὸ ὄναρ τῶν παιδικῶν ἡμερῶν μας! Εἰς τὸν λαμπρὸν αὐτοῦ κόσμον ἐφανταζόμην παλάτια καὶ ἀδάμαντας. Δὲν ἤζευρον τότε ποίαν ἄλλην εύτυχίαν περιέχει ἐκεῖνος ὁ κόσμος, εἰς ὃν ἥλπιζες, ω̄ μῆτερ, νὰ μᾶς εἰσάγῃς, ἀλλ’ εἰς ὃν μᾶς εἶναι διὰ παντὸς κεκλεισμένη ἦ εἴσοδος.

’Αλλὰ, μῆτερ, — προσέθηκεν, ύψοῦσα τὴν ψυχήν της μετὰ τοῦ ἐξαπτομένου αἰσθήματός της, — εἰς τὸν κόσμον ὃν σὺ κατοικεῖς, εἰς τὸν ώραῖον ἐκεῖνον κόσμον, ύπεράνω τοῦ γλαυκοῦ οὐρανοῦ, θάλλει εύτυχία βεβαίως· ἐκεῖ δὲν διακρίνεται ἢ πλούσιος ἢ πένης. “Οσαι καρδίαι πάλλουσι συμφώνως, εἰσὶν ἵσαι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ· ὅσοι ἀγαπῶνται, συναντῶνται καὶ ἀναγνωρίζονται. Ἐκεῖ ὅταν ἔλθω καὶ μὲ δεχθῆς εἰς τὰς ἀγκάλας σου, θὰ τὸν ἴδω μειδιῶντα πλησίον σου, ἵσως μεταξὺ τῶν ἀγγέλων!

Τοιαῦτα ώνειροπόλεις ἡ ἐξημμένη καὶ ποιητική της καρδία, καὶ ώραία ἥτον ἐν ω̄ ἐστήριζεν εἰς τὸν οὐρανὸν τοὺς ὄφιαλμούς της, λαμπροτέρους ἐκείνου.

Αἴφνης ἤκουσε κρότον πλησίον της, καὶ ως ἀνεμώνη ἐρυθριάσασα, ἀνεσκίρτησε καὶ μετεστράφη, καὶ εἶδεν ἄν-



θωπον δστις, δλίγα βήματα μακράν της σταθεὶς, ἐφαίνετο  
τὴν ἐθεώρει μετ' εὐαρεστείας.

Ἐκ πρώτου βλέμματος δμως ἐγνώρισεν δτι δὲν εῖναι  
ἐπεῖνος δν ἥλπιζε, καὶ ἥθελησεν ἀμέσως ν' ἀναχωρήσῃ.

Ἄλλ' δ ἄνθρωπος πλησιάσας,

— Καλὴ κόρη, τῇ εἶπε μετὰ φωνῆς ἡμέρου, ἥξεύρεις  
μ' εἰπῆς ἀπὸ ποῦ νὰ ὑπάγω εἰς τὸ χωρίον Σαντάλον;

Τότε δ' ἀναβλέψασα καὶ ἀτενίσασα αὐτὸν, εἶδεν δτι ἥτον  
ἄνθρωπος ωρίμου ἡλικίας, εὐγενῶν τρόπων, καὶ μορφῆς,  
ἥτις ἐνέπνεεν εὔκόλως ἐμπιστοσύνην. Ἀναθαρρήσασα δὲ,

— Μάλιστα, Κύριε, εἶπεν, ἔκει ὑπάγω. Ἡμπορῶ νὰ σᾶς  
δδηγήσω.

Καὶ ἐκίνησε μετὰ τοῦ ξένου πρὸς τὸ χωρίον.

— Ἐνυκτώθην σχεδὸν, εἶπεν αὐτὸς, καὶ ἀπεφάσισα νὰ  
μείνω εἰς Σαντάλον, διότι ἥξευρον δτι εῖναι ἐδὼ πλησίον.

Ἄλλ' ἐφοβούμην δτι ἀπεπλανήθην, δτε σ' ἀπήντησα. Ἡσο  
δμως τόσον βεβυθισμένη εἰς συλλογισμούς, ὥστε δλίγας  
στιγμὰς ιστάμην καὶ σ' ἔβλεπον χωρὶς νὰ θέλω νὰ σὲ ταράξω.

— Ἐσυλλογιζόμην, εἶπεν ἡ Ῥόζα, ἐρυθριῶσα ἐκ νέου,  
— διότι πρὸ μιᾶς ἑρδομάδος εἰς αὐτὴν τὴν ίδιαν θέσιν διέ-  
τρεξα τὸν μέγιστον κίνδυνον. Λησταὶ μὲ συνέλαβον, καὶ,  
χωρὶς τῆς προστασίας ἐνὸς γενναίου ἄνθρωπου, δστις ἐφό-  
νευσε τὸν ἔνα ἐμπρός μου καὶ ἐδίωξε τοὺς λοιποὺς ἀναμφι-  
βόλως θὰ μ' ἐφόνευον. Καὶ τί ἥθελον ἀπ' ἐμέ; ἐπρόσθεσε  
μετὰ πολλῆς ἀθωότητος. Ἐγὼ εἴμαι πτωχὸν κοράσιον.

Εἰς τὸν ξένον ἥρεσεν ἡ ἀφέλεια τῆς νεάνιδος, καὶ λαβὼν  
αὐτὴν ἐκ τῆς χειρὸς,

— Ἰσως, τῇ εἶπε μειδιῶν, ἀλλὰ καὶ θαυμάζων τῆς χει-  
ρὸς ἔκείνης τὴν λευκότητα καὶ τὴν τρυφερότητα εἰς κόρην



ἀγροῖκον, — ἵσως ἥθελον νὰ σοὶ κλέψουν τὸ ωραῖον αὐτὸ δακτυλίδιον.

— “Ω! δσον δι’ αὐτὸ, τὴν ζωὴν μου θὰ μ’ ἔπαιρνον πρῶτον, ἀπεκρίθη ἡ Πόζα μετὰ ζωῆρότητος.

— Εἶναι ωραῖον τῷ ὅντι, εἶπεν ὁ ξένος· ὅχι ὅμως πολυτιμότερον τῆς ζωῆς σου.

— Εἶναι τὸ ἐνθύμημα τῆς μητρός μου, εἶπεν ἔκεινη.

— Καὶ τὰ γράμματα ταῦτα, ἥρωτησεν ὁ ξένος, πλησιάζων εἰς τοὺς δρθαλμούς του τὸ δακτυλίδιον καὶ τὴν χεῖρα, ἥτις τὸ ἐφόρει, — εἶναι τὰ ἀρχικὰ τοῦ ὄνοματος τῆς μητρός σου;

— “Οχι, εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ πατρός μου. Ἡ μήτηρ μου ὠνομάζετο Ἀδελίνα.

— ‘Ἀδελίνα! Ἀδελίνα! ἀνέκραξεν ὁ ξένος. Εἶναι ωραῖον ὄνομα Ἀδελίνα. Έχω καὶ ἐγὼ μίαν Ἀδελίναν. Καὶ που εἶναι ἡ μήτηρ σου τώρα;

— ‘Ἡ μήτηρ μου εἶναι ἔκει, εἶπεν ἡ Πόζα, δειχνύουσα τὸν οὔρανόν. Ἡ μήτηρ μου ἀπέθανεν.

— ‘Απέθανεν! Ἄλλὰ περιπατεῖς τόσον γοργῶς, νέα κόρη! Συγχώρησόν με ἂν δὲν ἥμπιορῶ νὰ σ’ ἀκολουθήσω. Ἐπειπάτησα πολὺ σήμερον. Δός μοι τὴν ἄδειαν ν’ ἀναπαυθῶ μίαν στιγμὴν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ βύακος.

Καὶ ἐκάθησεν· ὁ δὲ κάματος τοσοῦτον τὸν εἶχε καταβάλει, ὡστε ἥτον δλος ωχρὸς, καὶ ἡ Πόζα λαβούσα ὕδωρ εἰς τὴν παλάμην της, τῷ ἔβρεξε τὸ μέτωπον ἵνα μὴ λειποθυμήσῃ.

— Σ’ εὐχαριστῶ, φιλτάτη κόρη, εἶπεν ὁ ξένος. Δὲν ἥτο τίποτε, ἥτο ζάλη. Παρῆλθεν. Ἀς ἔξακολουθήσωμεν τὸν δρόμον. Ἀπέθανε λοιπὸν ἡ μήτηρ σου; Καὶ ὁ πατήρ σου;



— 'Ο πατήρ μου . . . , εἶπεν ἡ 'Ρόζα διστάζουσα' ἀπέθανε καὶ ἔκεινος.

— Πτωχὸν κοράσιον! εἶπεν ὁ ξένος μετὰ πολλῆς συμπαθείας. Λοιπὸν δρφανὴ, παντόρφανος! Καὶ συγγενεῖς ἀλλαχούς δὲν ἔχεις;

Εἶχον μίαν μάμυην, ἀπεκρίθη αὐτὴ, ἐνῷ οἱ δρθαλμοί τῆς ὑπὸ τῶν ἀναμνήσεων τούτων ἐπληροῦντο δακρύων, — ἀλλ' ἀπέθανε καὶ αὐτή. Έγω μόνον τὴν ἀδελφήν μου, δίδυμον μετ' ἔμοῦ.

— Καὶ ποῦ ζῆτε λοιπόν; ποῖος σᾶς περιθάλπει;

— Ἡ διδασκάλισσα τοῦ χωρίου.

Τὴν στιγμὴν ταύτην διήρχοντο ἐμπρὸς φραγμοῦ ἴτεῶν, δοστις ἔκειτο ἀμέσως πρὸ τοῦ χωρίου.

— Δὲν εἶναι τοῦτο τὸ νεκροταφεῖον, νομίζω; ἤρωτησεν ὁ ξένος.

— Τοῦτο εἶναι μάλιστα, ἀπεκρίθη ἡ 'Ρόζα.

— Καὶ ἡ μήτηρ σου ἐδὼ εἶναι τεθαμμένη; ἐπανέλαβεν αὐτός.

— Εδώ! ἐψιθύρισε μελαγχολικῶς κλίνουσα τὴν κεφαλὴν πρὸς τὴν γῆν ἡ νεάνις.

— Μὲ συγχωρεῖς, φιλτάτη, διὰ τὴν ἐρώτησιν, εἶπε πάλιν ὁ ξένος. Ἀλλ' ὅταν διέργησαι ἐντεῦθεν, δὲν ἐμβαίνεις ἐνίστε νὰ προσευχηθῆς εἰς τῆς μητρός σου τὸν τάφον;

— Οταν ἐπιστρέψω εἰς τὸ χωρίον μόνη, εἰσέρχομαι πάντοτε, ἀπεκρίθη ἡ 'Ρόζα, τὴν φωνὴν ταπεινοῦσα.

— Οτι δὲν εἶσαι μόνη δὲν πρέπει νὰ σ' ἐμποδίσῃ, ὑπέλαβεν ὁ ξένος. Εγω κ' ἐγὼ ἀγαπητοὺς κατοίκους τῶν τάφων. Εἰσελθε, καὶ ἐπίτρεψε καὶ εἰς ἐμὲ νὰ εἰσέλθω.

Τότε εἰσῆλθεν ἡ 'Ρόζα, καὶ ἐγονάτισεν ἐμπρὸς τοῦ τάφου τῆς μητρός της· πλησίον της δ' ἐγονάτισε καὶ ὁ δόοιπόρος.



Ἡ δ' ἀφελὴς προσευχή της ἵσως ἡνέωξε καὶ αὐτοῦ κάνεν  
ἡμίκλειστον τραῦμα, διότι ἀνεβίβασε δάκρυα εἰς τοὺς ὄφθαλ-  
μούς του.

"Οτε δ' ἐξῆλθον, παρεκάλεσε τὴν νέαν ὁ ξένος νὰ τὸν  
διευθύνῃ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον· πληροφορηθεὶς δμως δτι δὲν  
ὑπῆρχε ξενοδοχεῖον, τὴν ἡρώτησεν ἂν ἐδύνατο νὰ ἐλπίσῃ  
δτι ἡ διδασκάλισσα ἦθελε τὸν φιλοξενήσει δι' ἐκείνην τὴν  
νύκτα. Ἡ δὲ Ρόζα τῷ εἶπεν δτι ἦτο περὶ τούτου πεπει-  
σμένη, καὶ τὸν ώδήγησεν ἀμέσως εἰς τὴν οἰκίαν των, δπου  
ἡ Νίννα ἐνόμισε κατ' ἀρχὰς δτι ἦτον αὐτὸς ὁ πολύκροτος  
σωτὴρ, καὶ τὸν εὔρεν ὀλίγον λευκότριχα. 'Αλλ' ἀμα ἡ  
ἡ Ρόζα ἐξήγησε τὴν περίστασιν, ἔσπευσαν καὶ αὐτὴ καὶ ἡ  
διδασκάλισσα νὰ περιθάλψωσι τὸν ξένον τὸ κατὰ δύναμιν.  
Ἡ παχυτέρα ὅρνις δι' αὐτὸν ἐσφάγη, τὸ παχύτερον στρῶμα  
δι' αὐτὸν ἐστρώθη. 'Αλλ' δτι τὸν ηύχαριστει ὑπὲρ πάντα  
ταῦτα, ἦν ἡ συναναστροφὴ καὶ αἱ συνδιαλέξεις τῶν δύο  
κορασίων, ἐλέγχουσα τόσην καρδίας καθαρότητα, τόσην  
δμως συγχρόνως γνώσεων ποικιλίαν, ὥστε ἔμεινεν ἐκπε-  
πληγμένος νὰ εὔρῃ αὐτὴν εἰς κόρας τῆς τάξεώς των.

Τῇ δ' ἐπαύριον, ἀναγυρῶν ὁ ὁδοιπόρος, ἔδωκέ τινα μι-  
κρὰ δῶρα εἰς τὴν διδασκάλισσαν, καὶ τῇ εἶπεν δτι ἐπιθυμεῖ  
ν' ἀποδώσῃ ἀξίως τὴν φιλοξενίαν ἦν ἔλαβε. Τὴν παρεκά-  
λεσεν ἐπομένως, μετὰ τρεῖς ἡμέρας, δτε ἦτο τὸ ὄνομα τῆς  
θυγατρός του, ἦτις ὠνομάζετο Νίννα κ' ἐκείνη, καὶ εἴγε  
μικρὰν ἀγροτικὴν ἑορτὴν εἰς τὴν οἰκίαν του, νὰ συγκατα-  
νεύσῃ νὰ στείλῃ τὰς δύω κόρας, ἦ, ἀν θέλῃ, νὰ ἔλθῃ καὶ  
ἡ ίδια, νὰ μείνωσι τρεῖς ἢ τέσσαρας ἡμέρας μετὰ τῆς οἰκο-  
γενείας του.

Ἡ πρότασις ἦν εὐγενὴς, καὶ ὁ προτείνων ἐφαίνετο τόσης  
πίστεως ἀξίος, καὶ τὰ βλέμματα τῶν κορασίων διηυθύνοντο



παρός τὴν τροφόν των τόσον παρακλητικά, ώστε δὲν ἔχεινεν αὐτή ἀναγκαῖον ν' ἀρνηθῆ. Προσέθηκε δὲ τότε ὁ ξένος, ὅτι κατοικεῖ παρὰ τὴν *Bíllar* Φραπόλιν, πρὸς ἣν καθ' ἡμέραν διηυθύνετο ἄμαξα διερχομένη οὐ μακρὰν τῆς κοιλάδος ὃς οὐ εἶχεν ἀπαντήσει τὴν Ἀράν, καὶ ὅτι ἐλθοῦσαι εἰς τὴν ἔστρους, ἥρκει, ἵνα τὸν εὔρωσι, ν' ἀποταθῶσιν εἰς τὸν θυραρὸν, καὶ νὰ ζητήσωσι τὸν *Kύριον Ματθαῖον*. Ἐπαναλαβὼν δ' ἐπιμόνως τὴν πρότασίν του, ἀπῆλθεν.

Ἄν καὶ ὑπετίθετο ὅτι ἡ διδασκάλισσα εἶχεν ὅρεξιν νὰ λησμονήσῃ τὴν ὑπόσχεσίν της, ἥσαν ὅμως τὰ κοράσια ἔτοιμα πάντοτε νὰ τῇ τὴν ἐνθυμιᾶζωσιν.

Αἱ τρεῖς ἡμέραι παρῆλθον ὅλαι εἰς μεγίστην ἀνησυχίαν, εἰς σχέδια, εἰς προπαρασκευάς. Τὴν δ' ἐσπέραν τῆς τρίτης, ἐκάστη ἥτοιμασε μεγίστην ἀνθοδέσμην, καὶ τὴν πρωΐαν τῆς τετάρτης αἱ δύω νέαι, ἐπειδὴ ἡ διδασκάλισσα δὲν ἐδύνατο νὰ τὰς συνοδεύσῃ, ἐνδυθεῖσαι τὰ ἑορτάσιμα, καὶ ωραιότεραι τῶν ἀνθέων ἢ ἐκράτουν, ἐπορεύθησαν πρὸς τὴν γνωστὴν κοιλάδα.

Ἡ Ἀράν, καθ' ὅσον ἐπλησίαζον εἰς αὐτὴν, ἥσθάνετο τὴν καρδίαν της σφοδρῶς πάλλουσαν, τὰ βλέμματά της περιεφέροντο ἀνησύχως, αἱ παρειαί της ἐφλογίσθησαν, καὶ ἔσφιγγε τὸν βραχίονα τῆς ἀδελφῆς της, ἥτις τὴν ἔβλεπε μειδιῶσα.

Ἄλλα διῆλθον διὰ τῆς κοιλάδος, χωρὶς οὐδεὶς νὰ τὰς ἀπαντήσῃ, καὶ αἱ παρειαί της ἐβάφησαν ωγραὶ πάλιν, καὶ ἡ γείρ της ἔπεσεν ώς ἐχνενευρισμένη, καὶ μελαγχολία ἐπέκαθησεν εἰς τοὺς δρθαλμούς της.

Τότε δὲ, λαβούσσα αὐτὴν ἡ Νίννα εἰς τὰς ἀγκάλας της, — Ὑπάγομεν, Ἀράν, τῇ εἶπεν, εἰς μίαν ἐκ τῶν ἐπαύ-



λεων τῶν εὔγενῶν. Τί λέγεις; δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀπαντήσωμεν ἐκεῖ τινὰ τῆς γνωριμίας μας;

Ἡ ιδέα αὕτη, δσον καὶ ἂν ἡ Νίννα τὴν ἔξέφραζε παίζουσα, φαίνεται δμως ὅτι κατῆλθεν ως ἐλπὶς εἰς τὴν καρδίαν τῆς Ῥόζας, διότι ἔκτοτε ἐφαιδρύνθη πάλιν τὸ μέτωπόν της, καὶ μετὰ ταχυτέρων βημάτων ἔξηκολούθησε μέχρι τοῦ μέσου ὁ διέσχιζεν ἡ δημοσία ὁδὸς, καὶ δπου ἔμειναν περιμένουσαι.

Μεθ' ἡμίσειαν δ' ὥραν διῆλθεν ἐκεῖθεν ἡ ἄμαξα, καὶ αἱ κόραι ἀνέβησαν, δοῦσαι εἰς τὸν ἄμαξηλάτην τὸ ὄνομα τῆς Βίλλας Φραπόλι. Μετὰ δὲ τεσσάρων ώρῶν ὁδοιπορίαν, ἡ ἄμαξα ἐστάθη ἐμπρὸς μεγάλης πύλης κιγκλιδωτῆς, μεθ' ἣν εἶπετο ὡραία δενδροστοιχία, καὶ χειροποίητον ἄλσος. Πλησίον δὲ τῆς πύλης ὑπῆρχε μικρὸς οἰκίσκος, ἔχων τὰ τείχη ἐπεστρωμένα διὰ ῥόδων προφανῶς ὁ οἶκος τοῦ θυρωροῦ.

Αἱ κόραι, καταβαίνουσαι τῆς ἄμάξης, ἔκρουσαν τὴν πύλην, καὶ γέρων προελθὼν τοῦ οἰκίσκου, τὰς ἡρώτησε διὰ τῶν κιγκλίδων τινὰ ζητοῦσι.

— Τὸν κύριον Ματθαῖον, εἶπεν ἡ Ῥόζα.

— Ἐ! τὸν κύριον Ματθαῖον! ἀπεκρίθη μειδιῶν ὁ πρεσβύτης. Εἰσέλθετε.

Καὶ ἀνοίξας τὴν πύλην, εἰσήγαγε τὰς νέας, καὶ τὰς ἀφῆκεν ἐκεῖ νὰ περιμείνωσιν, ως νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν κύριον Ματθαῖον.

Μετ' ὀλίγην ὥραν ἦλθεν ὁ κ. Ματθαῖος, καὶ ἄμα εἶδε τὰς νέας, ταῖς ἔξέτεινε τὰς ἀγκάλας μακρόθεν, καὶ δευθεὶς περιγκαρώς τὰς ἀνθοδέσμας, ταῖς ἔδωκε τὰς δύω γεῖρας νὰ τὰς ὁδηγήσῃ.

Ἐκθαμβώς δ' αἱ γυναικαὶ διήργοντο διὰ τῶν κομψῶν ἐκείνων δενδροστοιχίων, αἵτινες ἄλλοτε παρετείνοντο ως



ύηλοι καὶ εὐθεῖς τοῖχοι φυλλώματος, ἄλλοτε ἐκυρτοῦντο εἰς τεχνητοὺς θόλους ὑπὲρ τὰς κεφαλάς των, καὶ ἔβλεπον ποσας τὰς πολυτελείας τῆς τέχνης ποικιλλούσας τὰς πολυτελείας τῆς φύσεως, ἐδὼ συστήματα σπανίων ἀνθῶν, ἐκεῖ συμπλέγματα γλυπτικὰ, ἀφ' ὧν ἐξέρρεον παντοίου στήματος πήδακες, ἄλλαχοῦ καταρράκτας καὶ σπήλαια χειροποίητα, καὶ ἄλλαχοῦ σκιάδας ἀνθοσκεπεῖς.

— Τίνος εἶναι αὐτὸς ὁ παράδεισος; ἡρώτησαν αἱ δύω κόραι, δυσπιστοῦσαι πρὸς τοὺς ὄφθαλμούς των, διότι εἰς τὸ χωρίον ὅπου ἐτράφησαν οὐδὲ ὠνειρεύθησαν ποτὲ τοιαῦτα θαύματα.

— Τοῦ πρίγκηπος Φραπόλι, ἀπεκρίθη ὁ ὁδηγός των· καὶ ίδοὺ ἡ οἰκία του.

Κατὰ ταύτην δὲ τὴν στιγμὴν ἀπὸ τῶν δένδρων προκύψαι, ἥλθον ἄντικρυ μεγαλοπρεποῦς οἰκοδομήματος, ὃποιαν οὐδὲ τῶν βασιλέων τὴν κατοικίαν δὲν ἐφαντάζοντο, καὶ εἰσῆλθον διὰ τοῦ καταγλύφου πυλῶνος.

— Εἰς τοῦ πρίγκηπος λοιπὸν κατοικοῦσιν αἱ θυγατέρες σας; τὸν ἐρώτησεν ἡ Νίννα, σγεδὸν περίφοβος.

— "Οχι, εἴπεν ἐκεῖνος, γελῶν. Σᾶς φέρω εἰς μίαν αἴθουσαν, ὅπου ν' ἀναπαυθῆτε ὀλίγον ἀπὸ τοῦ καμάτου τῆς ὁδοιπορίας, καὶ νὰ συσκευασθῆτε. Θὰ στείλω μίαν ὑπηρέτριαν νὰ σᾶς βοηθήσῃ εἰς ὅ,τι γρειάζεσθε. "Επειτα θὰ σᾶς φέρω νὰ γνωρίσητε τὰς θυγατέρας μου.

Καί, ἀνοίξας τὴν θύραν, τὰς εἰσήγαγε καὶ τὰς ἀφῆκε μόνας. Αἱ δὲ δύω ἀδελφαὶ εἰσελθοῦσαι, καὶ κρατούμεναι ἐκ τῆς χειρὸς, ἥθελον ἐκληροθῆ ὡς μία τῶν εἰκόνων αἵτινες ἐκόσμουν τῆς πολυτελοῦς αἰθουσῆς τοὺς τοίχους, τόσον τὰς καθίστα ἀφώνους καὶ ἀκινήτους ἡ ἐκπληξίς, διότι ὅπου ἔστρεφον τοὺς ὄφθαλμούς, ἀπήντων μεταξόστικτα ἐπιπλα,



περσικούς τάπητας, στιλβον μαχώνιον, καὶ ἄργυρον καὶ ἀλάβαστρον. Ἀπὸ τῆς ἐκπλήξεως δὲ τέλος τὰς ἀπέσπασε θαλαμηπόλος, ἥτις εἰσελθοῦσα ταῖς εἶπεν ὅτι ἐστάλη νὰ τὰς βοηθήσῃ ν' ἀλλάξωσιν.

— Ν' ἀλλάξωμεν! εἶπεν ἡ Ρόζα, αἰσθανομένη ὅτι αἱ παρειαί της ἐφλέγοντο ὑπ' αἰσχύνης.— Ἄλλα... δὲν ἐφέραμεν ἄλλα φορέματα.

— Ἀναμφιβόλως, εἶπεν ἡ θαλαμηπόλος, ἀνοίγουσα μέγα κιβώτιον· οὔτε ἔπρεπε νὰ φέρητε. Ἐδὼ εἴν' ἐνδύματα διὰ ν' ἀλλάξητε.

Η Ρόζα ἔρριψε βλέμμα ἐρωτηματικὸν πρὸς τὴν ἀδελφήν της.

— Φαίνεται, εἶπεν αὐτὴ ταπεινῇ τῇ φωνῇ, ὅτι δὲν ἀρμόζει νὰ εἴμεθα ἐδὼ ἔχουσαι αὐτὰ τὰ ἐνδύματα.

Καὶ καθ' ἑαυτὰς, στενάζουσαι ἀμφότεραι διὰ τὴν ἀφέλειαν τοῦ ἀγροτικοῦ βίου, παρεδόθησαν εἰς τὰς χεῖρας τῆς θαλαμηπόλου, ἥτις, ἀφ' οὗ τὰς ἔλουσε δι' ἀρωματικοῦ ὕδατος, καὶ ἔγρισε διὰ μύρων τὴν κόμην των, τὰς ἐνέδυσεν ἀντὶ τῶν χονδροειδῶν ὑφασμάτων, ὃν ἡ ἐπαφὴ ἐλύπει τ' ἀπαλὰ μέλη των, ἄλλα μαλακώτερα καὶ λεπτούφερερα, στολὴν ἀνεπιτήδευτον μὲν, ἄλλα συγχρόνως ώραιάν διὰ τὴν γάριν, καὶ διότι ἀνεδείκνυεν ὅλον τὸν πλοῦτον τοῦ σωματικοῦ των σγηματισμοῦ. Τὰς δὲ κεφαλὰς ἐκάστης ἐκόσμησε διὰ σειρᾶς μαργαριτῶν, ὃν αὐταὶ δὲν ὑπώπτευσαν τὴν τιμὴν, οἵτινες ὅμως ἦξιζον μυριάδας.

Ἀφ' οὗ δ' ἐνεδύθησαν αἱ δύω ἀδελφαὶ, καὶ ἡ μία εἶδε τὴν ἄλλην, καὶ ἔπειτα ἐνέβλεψαν εἰς τοὺς μεγάλους καθρέπτας, οἵτινες ἐν γρυσσαῖς στεφάναις ἐκόσμουν τοὺς τοίχους, ἔμειναν αἱ ἵδιαι ἐκθαμβοὶ διὰ τὸ κάλλος των· οὐγῆτον ὅμως ἐξεπλάγη καὶ ὁ φίλος των, ὅταν εἰσῆλθεν διπλῶς



τις ὁδηγήσῃ. Ἐπὶ τινας στιγμὰς ἴστατο καὶ τὰς ἐθεώρει  
ωπηλῶς, γυναῖς νὰ δυνηθῇ νὰ κορέσῃ τοὺς δρθαλμούς  
του, ἐν τῷ ἐκεῖναι ἐρυθριῶσαι, καὶ στενοχωρούμεναι διὰ τὴν  
τὸν ἐνδυμασίαν των, ἐσυστέλλοντο νὰ ἔλθωσι πρὸς  
αὐτόν.

Τέλος προβάτων, καὶ καταθεὶς ἐν φίλημα εἰς ἐκάστης τὸ  
κέτωπον, τὰς ἔλαθεν ἐκ τῶν χειρῶν καὶ τὰς ἔφερεν ἐκτὸς  
τοῦ θαλάμου.

Ἄφ' οὗ δ' ἀνέβησαν μαρμαρόκτιστον λαμπρὸν ἀναβά-  
θραν, καὶ πολλὰς διέβησαν αἰθούσας πολυτελεῖς, ἔρθασαν  
τέλος ἐμπρὸς θύρας τὴν ἐφρούρουν δύω χρυσοστόλιστοι ἄν-  
δρες, τὴνεμόνες τὴν τούλαχιστον στρατηγοὶ, ως ἐξέλαθον αὐ-  
τοὺς αἱ νεάνιδες, ἀλλὰ κατ' ἀλήθειαν οὐδὲν ἀλλο τὴν ὑπη-  
ρέται. Οὕτοι δ' ἡνέωξαν θορυβωδῶς τὰ δύω θυρώματα, καὶ  
πρὸς μεγίστην ἔκστασιν τῶν κορασίων ἀνήγγειλαν μεγα-  
λοφώνως: « Ὁ πρίγκηψ Φραπόλις ».

Ἡ δ' αἴθουσα εἰς τὴν εἰσῆγοντο τῆτον δῆλη χρυσοῦ ἀπο-  
στιλθουσα, καὶ πλήρης ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ἐστολισμέ-  
νων πολυτελῶς.

Ἄμα δ' εἰσῆλθεν ὁ ἀγγελθεὶς ως πρίγκηψ Φραπόλις,  
ὅλοι προύχώρησαν μετὰ σπουδῆς πρὸς αὐτόν. Οὕτος δὲ  
στὰς ἐν τῷ μέσῳ των, καὶ κρατῶν ἐκατέρωθεν τὰς δύω  
νέας,

— Ἀγαπητοὶ φίλοι, εἶπε, σᾶς προσεκάλεσα σήμερον εἰς  
οἰκογενειακὴν ἕορτὴν, καὶ μ' ἐτιμήσατε ἐλθόντες, γυ-  
ναῖς νὰ ἐννοήτε τὴν πρόσκλησίν μου. Καὶ εἰς σᾶς, φίλτα-  
ται κόραι, ὑπεσχέθην ὅτι θέλετε γνωρίσει τὰς θυγατέρας  
μου. Ιδοὺ, ἐκπληρῶ τὴν ὑπόσχεσίν μου. Ιδοὺ αἱ θυγα-  
τέρες μου, — ἐπρόσθεσεν, ἐναγκαλιζόμενος τὰς δύω κόρας  
τῶν ἀγρῶν. — Σεῖς, φίλταται, εῖσθε αἱ πριγκιπέσσαι Φραπόλι.



"Ολοι οι παρεστώτες ἔξεπλάγησαν εἰς τὸ ἀνέλπιστον ἀκουσμα, καὶ προσῆλθον ἐπευρημοῦντες· αἱ δὲ δύω ἀδελφαὶ, ἄφωνοι ὑπὸ συγκινήσεως, καὶ μὴ τολμῶσαι εἰσέτι νὰ ῥιψθῶσιν εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ πατρὸς ὃν τόσον ἀπροσδοκήτως εὕρισκον, καὶ δστις ταῖς ἦν ἔτι ξένος, ἐρρίφθησαν εἰς τὰς ἀγκάλας ἀλλήλων, καὶ ἔξερράγησαν εἰς δάκρυα.

Λαβὼν δὲ ὁ πρίγκηψ τὸ δακτυλίδιον ἀπὸ τοῦ δακτύλου τῆς Ἀράς,

— Ἰδοὺ, ἔξηκολούθησεν, ὁ νυμφικός μου δακτύλιος, ὃν ἡ φιλτάτη μου σύζυγος ἔδωκεν εἰς τὴν θυγατέρα μου. Φέρει τὸ ὄνομά μου: Φερδινάνδος Πρίγκηψ Φραπόλις. Ποία ἦτον ἡ σύζυγός μου εἶναι περιπτὸν νὰ τὸ ἐρευνήσῃτε· δὲν εἶναι πλέον μεταξὺ τῶν ζώντων. Ἄν εἰς ἔκεινην ἦν οὐδέποτε θέλω λησμονήσει, ἦν θέλω περιπαθῶς ἀγαπᾶ μέχρι τοῦ τάφου μου, δὲν κατώρθωσα νὰ χορηγήσω τὴν εὔτυχίαν, θέλω κἀν ν' ἀγάλληται βλέπουσα οὐρανόθεν εύδαιμονούσας τὰς θυγατέρας της.

Καθήσας δ' ἔπειτα εἰς μίαν γωνίαν μετὰ τῶν κορασίων, ταῖς διηγήθη ὅτι, ὅτε ὁ Ναπολέων ἐκράτει εἰς τὴν χειρά του τὴν πλάστιγκα τῶν λαῶν, μυστικαὶ ἐλπίδες ὅτι ἐκ τῆς γειρὸς ταύτης θέλει ἔξελθη ποτὲ ἡ ἀνεξαρτησία τῆς Ἰταλίας, ἐκίνησαν αὐτὸν ν' ἀπέλθῃ εἰς κατεσπευσμένην καὶ ἀπροσδόκητον ἀποστολὴν πρὸς τὸν νικητὴν, ὅτε καὶ ἔγραψε τὴν τελευταίαν ἐπιστολὴν του πρὸς τὴν μητέρα των. Αὗται τὸν ἐδέσμευσαν εἰς τὸ ἄρμα τοῦ Ναπολέοντος, ὃν συνηκολούθησε τότε ἀμέσως εἰς τὴν Ἀρσανήν· ὅτι δ' ἔκει περιπεσὼν εἰς αἰγμαλωσίαν, ἔμεινεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη δέσμιος εἰς τοῦ κόσμου τὰς ἐσγατιὰς, καὶ μὴ δυνάμενος νὰ κοινωνήσῃ οὐδὲν ἐγγράφως μετὰ τῆς πατρίδος του· καὶ τέλος, ὅτε ἀποδοθεὶς εἰς τὴν ἐλευθερίαν, ἔσπευσεν εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς



υζύγου του, ήτις τῷ ἦτο καὶ τῇς ζωῆς γλυκυτέρα καὶ τῇς ἐλευθερίας, εὗρεν αὐτὴν νεκρὸν, ἐνῷ εὗρεν ἀρθέντα καὶ τὰ προσκόμματα ὅσα τὸν ἡγάγκαζον ἄλλοτε νὰ κρύπτῃ ἢν οὖν ἔνωσίν του.

Μετὰ δὲ τὴν ἐξήγησιν ταύτην, ταῖς παρουσίασεν ἔνα πρὸς ἔνα πάντας τοὺς παρεστῶτας, τοὺς πλείστους μέλη κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἥττον μεμακρυσμένα τῆς οἰκογενείας εἰς ἣν κατὰ πρῶτον εἰσήρχοντο, καὶ μεθ' ἣς καὶ αὐτὸς μετὰ τοσαύτην μακρὰν ἀποισίαν συνέδεε γνωριμίαν ἐκ νέου.

— Φιλτάτη θύγατερ, εἴπε μεταξὺ ἄλλων πρὸς τὴν Ἀριάδνην, νὰ σοὶ παρουσιάσω μοὶ μένει τώρα ἔνα τῶν φίλων μου, πρὸς ὃν ὁφεῖλεις καὶ σὺ ἴδιαιτέραν εὔγνωμοσύνην. Οἱ ἀγρεῖοι λησταὶ, οἵτινες τόσον σ' ἐτρόμαξαν, ὑπ' αὐτοῦ ἐδιώγθησαν.

Ἡ Ἀριάδνη, ὅταν ἤκουσε τὰς λέξεις ταύτας, ἤρυθρίασεν ισχυρῶς, ἡ καρδία της ἤρχισε νὰ κτυπᾷ ως ἀν ἥθελε νὰ διαρρήξῃ τὸ στῆθός της, καὶ τὰ βλέμματά της περιεφέροντο ἀνήσυχα εἰς δλην τὴν αἴθουσαν.

Ίδοù αὐτὸς, ἀγαπητὴ Ἀριάδνη, ἐξηκολούθησεν ὁ πρίγκηψ, — ὁ κόμης Φίλιππος Σικκάρδης.

Ἡ Ἀριάδνη ἔστρεψε γοργῶς τὸ βλέμμα πρὸς τὸν παρουσιαζόμενον· ἀλλὰ παρ' ὀλίγον νὰ πληρωθῶσιν οἱ ὁφθαλμοί της δακρύων, ὅτε εἶδεν ὅτι ἵστατο ἐμπρός της ἀξιωματικὸς δλως ἄγνωστος εἰς αὐτήν. Τὸν ἐγκαιρέτησεν ἐπομένως ψυχρῶς, καὶ οὐδὲ λέξιν τῷ ἀπέτεινεν, ὅπερ αὐτὸς ἐξήγησεν ως ἀπειρίαν τοῦ κόσμου. Καὶ διμως, ως ἔπειτα τῇ ἐλεγεν ἡ Νίννα, ήτις παρετήρει δλα ταῦτα δι' ἄκρου τοῦ ὁφθαλμοῦ, ὁ ἀξιωματικὸς ἐκεῖνος ἡτο νέος κομψότατος, καὶ ἡ στολή του ἡτο γρυσῆ, καὶ γαλανοὶ ἡσαν οἱ ὁφθαλμοί του.

“Οτε δὲ μετὰ ταῦτα κατέβησαν εἰς τὴν τράπεζαν, ὁ πρίγκηψ Φραπόλις εἴπεν εἰς τὸν κόμητα Σικκάρδην νὰ δώσῃ



τὴν γεῖρα εἰς τὴν θυγατέρα του, ἐννοῶν ἀναμφιβόλως τὴν Πόζαν. Ἐκεῖνος δύως, εἴτε μὴ ἐννοήσας, εἴτε διότι δυσηρεστήθη ἐκ τῆς πρώτης ψυχρᾶς ἐκείνης ὑποδοχῆς, προσποιηθεὶς ὅτι δὲν ἤννόησε, τὴν ἔδωκεν εἰς τὴν Νίνναν.

Ἐν μέσῳ τοῦ πλήθους ἐκείνου τῶν ξένων, ἀνηκόντων ὅλων εἰς τάξιν πολὺ ἀνωτέρων τῆς εἰς ἥν εἶχον ζήσει μέχρι τοῦδε αἱ δύω νέαι, ἔπρεπε, φυσικῷ τῷ λόγῳ, νὰ αἰσθάνωνται αὐταὶ στενοχωρίαν μεγάλην. Ἄλλ' ὁ εὔμενής καὶ συγκαταβατικὸς τρόπος ὅλων ὅσοι τὰς περιεστοίχιζον τὰς ἐνεθάρρυνε, καὶ ἡ φυσική των ἀφέλεια ἦρεσκε περισσότερον παρὰ ἄλλων τὴν ἐπιτετηδευμένην συμπεριφοράν.

Ἡ εὐφυΐα των δύως πολὺν καιρὸν δὲν ἐγρειάσθη ὅπως ἐκμάθῃ καὶ ὅσον ἦτον ἐπάναγκες τῶν ἐκ συνθήκης ἐκείνων τρόπων, οἵτινες ἀνήκουσιν εἰς τὴν ἀνωτέρων τάξιν τῆς κοινωνίας. Ταῖς ἐδόθησαν δὲ καὶ διάφοροι διδάσκαλοι οἵτινες νὰ συμπληρώσωσι τὰ ἐλλείμματα τῆς ἀνατροφῆς των.

Διότι ἐννοεῖται ὅτι εἰς τὸ γωρίον δὲν ἐπέστρεψαν πλέον. Ὁ πρίγκηψή τῇ ἐπαύριον τῆς ἀρίξεώς των ἔπειμψεν εἰς τὴν διδασκάλισσαν τοῦ Σαντάλου γρηματικὸν δῶρον ἀρκοῦν ὅπως τῇ ἐξασφαλίσῃ βίον ἀνετον, καὶ τῇ ἔγραψεν ὅτι τὰ κοράσια δὲν θὰ ἐπιστρέψωσι πλέον, διότι ὁ πατήρ των εύρεθη.

Ολη του δ' ἡ προσοχὴ ἔκτοτε περιωρίζετο εἰς τὸ νὰ ταῖς προμηθεύῃ πᾶν ὅ, τι ἐδύνατο νὰ τὰς τελειοποιήσῃ καὶ νὰ τὰς καταστήσῃ εύδαιμονας.

Ἡ Βίλλα Φραπόλι τῷ τῷ διντι εὐφρόσυνος κατοικία. Κειμένη εἰς θελκτικὴν τοῦ ὕρους πλευρὰν, εἶχεν ἐκ τῆς περιωπῆς ἐκείνης μεμακρυσμένην ἀποψίν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, ἥτις τῇ ἔπειμπε τὰς ύγρὰς αὔρας της. Τεγνητοὶ ρύακες διαρρέοντες αὐτὴν, καὶ ἀναπηδητικαὶ πηγαὶ ἀνθαμιλ-



γάμεναι πρὸς τὰ δένδρα, καὶ κρυστάλλινα δένδρα αὐταῖς  
χροιάζουσαι, διετήρουν ἀέναον δρόσον ὑπὸ τὰς σκιὰς τῶν  
τυκνῶν φυλλωμάτων, ὅπου ἐκελάδουν μυριάδες πτηγῶν,  
καὶ ἀρώματα παντοίων ἀνθέων ἐθυμίαζον πᾶσαν τὴν ἀτμο-  
φαῖραν. Εἰς τὰς φυσικὰς δὲ ταύτας τέρψεις προσετίθεντο  
καὶ αἱ ἀπολαύσεις ὅσας χορηγεῖ μέγας πλοῦτος, διψιλευό-  
νενος ἀφειδῶς ὑπὸ εὔκόλου φιλοστοργίας.

Οὐδὲ ἡ συναναστροφὴ δ' ἀπέλειπεν, αὐτὴ ἡ τὴν ἄνεσιν  
καὶ εὐχέρειαν χορηγοῦσα τῶν τρόπων, ἥτις πολλάκις καὶ  
μόνη ἐπέγει πάσης ἀλληγορίης τόπον. Συνεχεῖς ἦσαν  
αἱ ἐπισκέψεις τῶν φίλων ἡ συγγενῶν, καὶ ἡ ἔπαυλις, ὑπὸ<sup>1</sup>  
τῆς παρουσίας τῶν δύο νεανίδων ἐμψυχουμένη, ἀντήγει  
σχεδὸν πάντοτε ὑπὸ ἀσμάτων καὶ ὑπὸ χορῶν.

Συνεγέστερον δὲ πάντων ἐπεσκέπτετο αὐτὴν ὁ Κόμης  
Φίλιππος Σικκάρδης, καὶ πολλάκις διέτριβεν ἐν αὐτῇ καὶ  
ἡμέρας, διότι, ως διῆσχυρίζετο, ἡ θέσις ἦτον ἐπὶ τοῦ ὕρους  
κατάληλος διὰ τὴν ἐπαγρύπνησιν ἐπὶ τῶν ληστῶν, ὃν ἡ  
καταδίωξις τῷ τὴν ἀνατεθειμένῃ.

Καὶ αὕτη μὲν ἡ πρόφασις τὴν ώμολόγει εἰς τοὺς ἄλ-  
λους, ἵσως καὶ εἰς ἑαυτόν· ἡ δὲ ἀληθής αἰτία ἐπεφαίνετο  
εἰς ὅλην τὴν διαγωγήν του, καὶ εἰς οὐδένα ἥτο δυσνόητος.  
διότι εἰς τοὺς περιπάτους κατὰ τύγην αὐτὸς ἔμενε νὰ δώσῃ  
τὴν χεῖρα εἰς τὴν Νίνναν. Εἰς τὴν τράπεζαν συνέπιπτε  
πλησίον τῆς Νίννας νὰ λάβῃ θέσιν· εἰς τοὺς χοροὺς διὰ  
διαφόρους περιστάσεις ἐγόρευε μετὰ τῆς Νίννας ως ἐπὶ τὸ  
πλεῖστον, μετὰ τῆς Νίννας ἐγυμνάζετο εἰς τὸ ἀσμα, καὶ  
αἱ μακραὶ των συνδιαλέξεις πέρας δὲν εἶγον.<sup>2</sup> Ήτο λοιπὸν  
προφανὲς ὅτι ἡγάπα τὴν Νίνναν.

Ἐπίσης διμως πιθανὸν ἐφαίνετο ὅτι καὶ ἡ Νίννα δὲν ἦτον  
ἀδιάφορος πρὸς αὐτόν· ἀλλως δὲν ἦθελεν ἐπιτηδεύεσθαι νὰ



τὸν ἀποφεύγη, νὰ ὅμιλῃ πρὸς πάντα ἄλλον μᾶλλον ἢ πρὸς αὐτὸν, ἐνῷ, ὅταν ἐλησμονεῖτο τὸ βλέμμα της τὸν ἔζητει καὶ τὸν παρηκολούθει, εἰς τοὺς ὀφθαλμούς της ἐσπινθηρόβολει χαρὰ ὅταν τὸν ἔβλεπεν, εἰς τὰ χεῖλη της ἐπήνθει μειδίαμα ὅταν τὸν ἥκουε λέγοντά τι, ἀδιάφορον μὲν πρὸς τοὺς λοιποὺς, εἰς αὐτὴν δὲ μόνην καταληπτὸν καὶ ἔχον πολλὴν σημασίαν. Προσέτι δ' ἡσαν οἱ τρόποι της τόσον ἀφελεῖς, ὥστε ὅλοι ἔβλεπον τὸ αἰσθημά της ἀκτινοβολοῦν ἐπ' αὐτῆς, ἐνῷ ἵσως μόνη ἐνόμιζεν ὅτι τὸ ὑποκρύπτει.

'Αλλ' οὐδ' εἶχε μεγάλην ἀνάγκην νὰ τὸ ὑποκρύπτῃ. Ο πατήρ της, μόνην ἐπιθυμίαν ἔγων νὰ νυμφευθῶσιν αἱ θυγατέρες του ἄνδρας ἀξίους τῆς τάξεως εἰς ἣν τὰς ἀνεβίβασε, καὶ ίκανοὺς νὰ τὰς καταστήσωσιν εὔτυχεῖς, ἡγάπα τὸν κόμητα Σικκάρδην, καὶ ἐνέκρινε τὰς ἀναφυομένας σχέσεις. Μετά τινα δὲ καιρὸν ὁ νέος κόμης ἤνεῳξε τὴν καρδίαν του εἰς τὴν Νίνναν, ἥτις ἦρυθρίασεν, ἀλλὰ δὲν ἐθύμωσε, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπηυθύνθη πρὸς τὸν πατέρα της, ὅστις τὸν ἔλαθε εἰς τὰς ἀγκάλας του καὶ τὸν ὠνόμασεν υἱόν του.

Μετ' ὀλίγας δ' ἡμέρας ἐτελέσθη ὁ ἀρραβών, καὶ ἔκτοτε ἡτον ὁ Φίλιππος ἀνεξάληπτος ἀπὸ τῆς ἐπαύλεως, ώς ἡτον ἐπόμενον, ἔκτὸς τοῦ καιροῦ ὅσον τῷ ἀφήρει ἡ καταδίωξις τῶν ληστῶν, ὃν διὰ τῆς δραστηριότητός του εἶχε γίνει τὸ φόβητρον καὶ ἡ μάστιξ. Ἡ δὲ Νίννα, πλέουσα εἰς εὔδαιμονίαν, ἔλεγεν ὅμως εἰς τὴν ἀδελφήν της, ἐναγκαλιζομένη αὐτὴν, ὅτι δὲν θέλει νυμφευθῆ πρὶν θελήσῃ ν' ἀποφασίσῃ καὶ ἐκείνη περὶ τῆς τύχης της, ὥστε οἱ γάμοι των νὰ τελεσθῶσι συγχρόνως.

'Αλλ' εἰς τὰς λέξεις ταύτας ἡ Ρόζα ἐμειδία μόνον πικρῶς καὶ δὲν ἀπεκρίνετο. Τὸ κάλλος της τότε ἔθαλλεν εἰς



λην του τὴν ἀκμήν· αἱ φυσικαὶ χάριτές της εἶχον ἔξευγε-  
ισθῇ διὰ τῆς νέας διαιτῆς, καὶ λεπτὴ μελαγχολία ἐπιπλα-  
ωμένη ἐπὶ τῆς ὅλης της ὄψεως, ἐπέγεεν ἐπ’ αὐτῆς ποιη-  
τικόν τι καὶ ἀνυπόστατον θέλγητρον. Πολλοὶ ἐπομένως τὴν  
περιεστοίχιζον καὶ τὴν ἐθεράπευον, ἀλλὰ πρὸς πάντας ἐδεί-  
κνυτο περιποιητικὴ μὲν, ἀγαθὴ, εὐπροσήγορος, συγχρόνως  
μως καὶ ἀδιάφορος.

Ἐν μιᾷ δὲ τῶν ἡμερῶν ὁ πρίγκηψ Φραπόλις εἶγεν ἀπέλ-  
θει εἰς Νεάπολιν, αἱ δὲ δύω ἀδελφαὶ ἐκάθηντο εἰς τὸ πολυ-  
τελὲς ἀνθοχομεῖον τοῦ κήπου, ἐνῷ ἐσκιαγραφοῦντο τὰ  
σπανιώτερα τῶν φυτῶν τῶν βιορείων κλιμάτων, διεσκευα-  
σμένον εἰς θερινὴν δίαιταν δι’ αὐτὰς, καὶ δπου πολλάκις  
διῆγον τῶν θερμοτέρων ώρῶν τῆς ἡμέρας.

Ἡ Νίννα ἡπλωμένη εἰς αἰώραν, ἥ κλίνην ἐκ χρυσο-  
στίκτου κασιμιρίου ὡς τὰς τῶν ναυτῶν ἔξηρτημένην, ἐκα-  
τέρωθεν ἐκ χρυσῶν κρίκων κοσμούντων τοὺς τοίχους, πα-  
ρεδίδετο, ἐνῷ περιέμενε τοῦ μνηστήρος της τὴν ἐπιστρο-  
φὴν, εἰς τῆς ζωῆς τὴν ἀπόνον καὶ πλήρη ἀπόλαυσιν· ἥ δὲ  
Πόζα, εἰς τοὺς πόδας της καθημένη, εἶγε λάβει τὴν ἀγα-  
πητὴν της κιθάραν νὰ παιζῇ, ἀλλὰ τὴν ἀπέθεσε μετ’ ὅλι-  
γον βωβήν. Ἔλαβε δὲ ἔπειτα ἐν βιβλίον καὶ τὸ ἐφυλλολό-  
γει, ἀλλ’ οἱ δρθαλμοί της ἤσαν προσηλωμένοις ἀλλαχοῦ,  
καὶ ἀλλαχοῦ ἐπλανᾶτο ὁ νοῦς της. Ἐν τῷ μέσῳ τῶν λαμ-  
προτήτων ἐκείνων τοῦ ἀνδροῦ βίου, δστις ἀλλοτε ἥτο τὸ  
σταθερὸν ὅνειρον τῆς παιδικῆς ἡλικίας της, ἐνεθυμεῖτο τὸ  
πτωχὸν χωρίον, καὶ ἀπὸ τοῦ χωρίου μετέβαινεν εἰς τὴν  
μικρὰν κοιλάδα, καὶ εἰς τὴν φαντασίαν της παρουσιάζετο  
ἥ σκηνὴ τῶν λῃστῶν μεθ’ ὅλης τῆς φρίκης της, ἀλλὰ καὶ  
μετὰ τοῦ κομψοῦ νεανίου δστις τὴν ἔσωσε, καὶ οὕτως ἡ εἰκὼν  
ἀνέκυπτε καθ’ ἐκάστην ζωηροτέρα εἰς τὴν καρδίαν της.



Αἴφνης πρὸς τὴν εἰσοδὸν τοῦ κήπου ἡκούσθησαν πυροβολισμοὶ, καὶ συγχρόνως ἀλαλαγμοὶ ἄγριοι.

— Τὸν Φίλιππον, — θέλουν νὰ θανατώσουν τὸν Φίλιππον! ἀνέκραξεν ἡ Νίννα μετὰ τῆς προφητικῆς φωνῆς τῆς καρδίας, καὶ ἐρρίφθη ἐκτὸς τοῦ ἀνθοκομείου.

‘Η δὲ Ῥόζα, ἡ γέροθη περίφοδος καὶ αὐτὴ, καὶ μὴ ἐννοοῦσα περὶ τίνος ἐπρόκειτο· δτε δ’ ἡ θέλησε ν’ ἀκολουθήσῃ τὴν ἀδελφήν της, εἶδεν ἀνθρώπους, ὃν ἡ ἀπαίσιος ὅψις τῇ ἀνεπόλησε τοὺς ληστὰς τοῦ Σαντάλου, ξιφήρεις καὶ δραμόντας πρὸς τὸ ἀνθοκομεῖον, οὗ τῇ ἀπέκλειον ἦδη τὴν ἔξοδον.

Ἐκτὸς ἀρα ἔαυτῆς ὑπὸ τρόμου καὶ εἰς τὴν ἐνθύμησιν τοῦ φρικτοῦ κινδύνου δν εἶχε διατρέξει, ἐρρίφθη εἰς τῆς σκιάδος τὸ βάθος, καὶ καλυπτομένη ὑπὸ τῆς ἐπιπροσθούσης κρεμαστῆς κλίνης, διέβη, πρὶν τὴν ἴδωσι, τὴν ύαλίνην θύραν, ἥτις ἡνοίγετο πρὸς ἐσωτερικὴν ἄλλην τοῦ ἀνθοκομείου διαίρεσιν, ἐκλείσθωσεν αὐτὴν ἐσωτερικῶς, καὶ ἔπεσεν ἀπνους σχεδὸν μεταξὺ τῶν πληρούμντων τὴν ύελόκτιστον ἐκείνην αἱθουσαν ἐξωτερικῶν δένδρων, ὃν τὰ πλατέα φύλλα τὴν ἔκρυπτον πρὸς τὰ βλέμματα τῶν κακούργων.

Τὴν αὐτὴν δὲ σχεδὸν στιγμὴν εἰσώρυμησαν εἰς τὴν πρώτην αἱθουσαν τοῦ φυτοκομείου οἱ λησταὶ, διώκοντες ἀνθρώπον δν εἶχον ἦδη ἀφοπλίσει, καὶ δν ἡ Ῥόζα ἀνεγνώρισεν ἀμέσως ὡς τὸν κόμητα Σικκάρδην.

Ἡ πρώτη ὁρμὴ τῆς καρδίας της τὴν ἐκίνησε νὰ ῥιφθῇ πρὸς βοήθειάν του, ἥ κἄν νὰ φωνάξῃ· οὐ μόνον δμως ἡ φρίκη τῇ ἐδέσμευε μέλη καὶ γλῶτσαν, ἀλλὰ συγχρόνως ἐννόησεν δτι πᾶν της κίνημα ἥτον ἀνωφελές, καὶ ἥθελε μόνιον τὴν προδώσει εἰς τοὺς ληστάς· ἔμεινεν ἐπομένως ἀκίνητος καὶ ἀφωνος, συγκεντρώσασα πάσας τὰς δυνάμεις της



τοὺς διθαλμούς, οὓς ἔκρατει τεταμένους ὁ φόβος, καὶ  
βλέπουσα γυναῖς νὰ φαίνηται: ὑπὸ τῶν φύλλων τὸ πύκνωμα.  
Ο δὲ Σικκάρδης, ἀμα εἰσῆλθεν εἰς τὸ ἀνθοκομεῖον, βλέ-  
πον δτὶ διεκφυγὴν πλέον δὲν εἶχεν, ἐστράφη αἴφνης κατὰ  
τὸν διωκτῶν του, ως τὸν λέοντα ἢ τὸν κάπρον ὃν οἱ θηρευ-  
καὶ περιεκύκλωσαν πανταχόθεν, καὶ ριφθεὶς καθ' ἐνὸς αὐ-  
τῶν, δστις ἐφαίνετο ως ὁ ἀρχηγὸς, καὶ ἐφόρει προσωπίδα  
μόνος μεταξὺ δλων, ἥθελησε νὰ τῷ ἀρπάσῃ τὰ δπλα του.  
Αλλ' ὁ ληστὴς ἥτον εὔρωστος καὶ συνέστη πάλη, ἐφ' ἦς  
ο Σικκάρδης ως φαινόμενος, διότι ἔβλεπεν δτὶ ἐλαττοῦται,  
ἥρπασε τὴν προσωπίδα του ἀνταγωνιστοῦ του καὶ τὴν ἀπέ-  
σπασεν.

— Αὐτὸς ἥτον ὁ θάνατός σου! εἶπεν ὁ ληστὴς φοβερῶς  
διαστρέψων τὸ πρόσωπον, καὶ ὑψώσας τὸ ξίφος νὰ τὸν δια-  
τρυπήσῃ. Αλλὰ τὴν αὐτὴν στιγμὴν δύω ἄλλοι ἐκ τῶν  
ληστῶν εἶχον συλλάβει τὸν Σικκάρδην, καὶ τῷ εἶχον δέσει  
τὰς γειρας.

— Ας εἶναι, εἶπεν ὁ ἀρχιληστὴς, περιδεόμενος πάλιν  
τὴν προσωπίδα. Νεκρὸς δὲν μᾶς βλάπτει, ζῶν ἥμπορεῖ ἵσως  
νὰ μᾶς χρησιμεύσῃ. "Αφρων! ἐπρόσθεσεν ἔπειτα πρὸς τὸν  
αἰχμάλωτόν του ἀποτεινόμενος· ἀφ' οὗ μὲ εἶδες, ἐκ τῶν  
δεσμῶν μου δὲν θὰ σ' ἀπαλλάξῃ ποτὲ ἄλλος πλὴν του  
θανάτου.

Τὴν στιγμὴν δὲ ταύτην ἥκολουθησαν δξεῖς συριγμοί,  
οὓς ἐπανέλαβον, περίφοροι γενόμενοι, οἱ λησταί.

— Φημώσατέ του, καὶ φεύγωμεν! εἶπεν ὁ προσωπίδο-  
φόρος.

Αμέσως δὲ τῷ ἔδεσαν τὸ στόμα σφοδρῶς, καὶ κυκλώ-  
σαντές τον τέσσαρες ὄπλοφόροι, ἀπῆλθον ὀρομαίως, καὶ δι'  
ὅδῶν μυστικῶν κατέρυγγον εἰς τὸ ὅρος.



Μετ' δλίγας δὲ στιγμὰς ἔφθασαν οἱ στρατιῶται τοῦ Σικκάρδου, οἵτινες παραμονεύοντες τοὺς ληστὰς, ἐννόησαν, ἀλλ' οὐχὶ ἐγκαίρως, τὸ κίνημά των· καὶ αὐτῶν μὲν οὐδὲν ἤγνος ἀπήντησαν, διαρρήξαντες δόμως τὴν ἔνδοθεν κεκλεισμένην θύραν τοῦ ἀνθοκομείου, εὗρον ἐν αὐτῷ ἐκτάδην κειμένην καὶ ἀναίσθητον τὴν Ἀράν, καὶ δαψιλεύσαντες αὐτῇ πᾶσαν περιποίησιν, τὴν ἀνεκάλεσαν εἰς τὴν ζωήν. Μετὰ ταῦτα δὲ, ἐντὸς τοῦ οἴκου εὗρον τὸ ταμεῖον διερρηγμένον καὶ λεηλατηθὲν, καὶ ἐντὸς σκοτεινοῦ ὑπογείου δλους τοὺς ὑπηρέτας, καὶ μετ' αὐτῶν τὴν Νίνναν, ἐγκεκλεισμένους καὶ δεδεσμευμένους, ύλικῶς μὲν διὰ σγοινίων, ἥθικῶς δὲ συγχρόνως διὰ τοῦ τρόμου.

— Ποῦ εἶναι ὁ κόμης Σικκάρδης; ποῦ εἶναι ὁ ἀρχηγός σας; ἀνέκραξεν ἡ Νίννα, ἅμα τῇ ἀπεδόθῃ ἡ ἐλευθερία.

’Αλλ’ οἱ στρατιῶται ἐθεώρουν ὁ εἰς τὸν ἄλλον καὶ ἐσιώπων.

— "Ω! τὸν ἐφόνευσαν! τὸ βλέπω, τὸν ἐφόνευσαν! Εἰπέτε μοι! τὸν ἐφόνευσαν! ἔκραξεν αὕτη ὡς παράφορος, καὶ κτυπῶσα τὴν κεφαλήν της.

Τότε ἡ Ἀράν ἐρρίφθη εἰς τὰς ἀγκάλας της, σφοδρῶς κλαίουσα ὑπὸ τοῦ ἀγῶνος δν ὑπέστη.

— "Οχι, φιλτάτη Νίννα, καθησύχασον, εἶπε· δὲν τὸν ἐφόνευσαν, ἦμην παροῦσα. Τὸν ἥγμαλώτησαν μόνον καὶ τὸν ἀπήγαγον ζῶντα. Τοὺς ἥκουσα λέγοντας δτι δὲν θὰ τὸν φονεύσωσι.

Καὶ ὁ πρίγκηψ δὲ τὸ ἐσπέρας, ἀφ' οὗ ἐπέστρεψε καὶ ἔμαθε τῆς οἰκίας του τὴν λεηλασίαν, βλέπων τὴν ἀπελπισίαν τῆς θυγατρός του, τὴν παρηγόρει λέγων δτι οἱ λησταὶ ἥρπασαν τὸν Σικκάρδην ἐπ' ἐλπίδι λύτρων, δτι οἱ συγγενεῖς του εἰσὶ πλούσιοι ικανῶς, ὥστε ταχέως νὰ τὸν ἔξαγοράσωσι, καὶ δτι ἄλλως τε καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος εἶναι πρόθυμος



δώσῃ καὶ τὸν ἔσχατον δεῖλὸν τῆς περιουσίας του διὰ  
τὴν ἐλευθερίαν τοῦ φίλου του.

‘Η Νίννα ἐρρίφθη τότε εἰς τὴν χεῖρα τοῦ πατρός της,  
καὶ φιλοῦσα αὐτὴν, τὴν ἔνδρεγε διὰ τῶν δακρύων της.

‘Αλλὰ τὰ δάκρυα ταῦτα δὲν ἔμελλον νὰ στειρεύσωσι  
τοχέως. ‘Η πρᾶξις τοῦ Καπρέρα ἦτον ἡ δεινοτέρα τῶν  
τακτικῶν ποτὲ ἀπετόλμησε καθ’ ὅλον τὸ στάδιον τοῦ ληστρικοῦ  
βίου του. Εἰς αὐτὴν δὲ τὸν ἐκίνησεν ἡ ἀνάγκη τοῦ ν’ ἀπαλ-  
λαγῆ τοῦ κινδυνωδεστέρου ἐγθροῦ του, οὐδὲ ἡ δραστηριότης  
καὶ ἡ ἐπιτηδειότης ἡπείλουν νὰ ἐπιφέρωσι τῆς ληστρικῆς  
συμμορίας τὴν προσεχῆ ἐξολόθρευσιν, ἡ ἐλπὶς ὅτι κατε-  
στρατήγει αὐτὸν εύκολώτερον ἥδη, ὅπὸ τοῦ ἔρωτος ἀντι-  
περισπώμενον, ἡ φήμη τοῦ πλούτου τοῦ πρίγκηπος, ἡ  
πιθανότης ὅτι οὗτος πρὸ ὅλιγου ἐλθὼν, καὶ ἀτελῶς τὰ συμ-  
πτώματα τοῦ ἐδάφους γνωρίζων, δὲν θὰ εἴχε καταλλήλως  
ἐξησφαλισμένην τὴν ἔπαινην.

‘Αλλ’ ἐν καθαρῷ μεσημβρίᾳ νὰ προσβάλῃ καὶ λεηλα-  
τήσῃ κατοικούμενον τόπον, τὴν ἔπαινην ἐνὸς τῶν πρωτί-  
στων ἀριστοκρατῶν, νὰ δεσμεύσῃ τὴν οἰκογένειαν καὶ τοὺς  
ὑπηρέτας αὐτοῦ, καὶ ν’ ἀπαγάγῃ αἰγυμάλωτον δημόσιον  
ἀξιωματικὸν, ταῦτα ἥσαν τολμήματα, ἄτινα δὲν ἐδύναντο  
οὔτε νὰ παροραθῶσιν, οὔτε νὰ μείνωσιν ἀνεκδίκητα.

‘Ο Καπρέρας τὸ ἤξευρε, καὶ ἔλαβεν ἀναλόγως τὰ μέτρα  
του. ‘Απὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης οὔτ’ ἐφάνη πλέον οὔτε ἥκού-  
σθη, οὐδὲ αὐτὸς, οὐδὲ οἱ σύντροφοί του. ‘Ολαι δ’ αἱ ἔρευ-  
ναι, ὅλαι αἱ προσπάθειαι, αἱ ὑποσχέσεις ἡ αἱ ἀπειλαὶ τῆς  
ἀστυνομίας ἀπέβησαν μάταιαι· καὶ μετ’ οὐ πολὺ ἐπεκρά-  
τησε φήμη, ἀδέσποτος δυνατός, καὶ ἐκ συμπερασμοῦ πηγά-  
ζουσα μᾶλλον, ὅτι φυγὼν διὰ θαλάσσης, ἐπινίγη μεθ’ ὅλων  
του τῶν διπαδῶν καὶ μετὰ τοῦ αἰγυμαλώτου.



Μετὰ τὸ φοβερὸν τοῦτο συμβὰν ἀμφότεραι αἱ νεάνιδες ὑπέπεσαν εἰς κινδυνώδη ἀσθένειαν, ἥν ἦρκει ὅπως ἐπιφέρῃ ὁ φόβος, κλονίσας τὰ ἀσθενῆ νεῦρά των· διὰ δὲ τὴν Νίνναν ὑπῆρχεν, ὅπως τὴν παρατείνῃ, καὶ ἡ ἀπελπισία ἥν τῇ ἔδιδεν ἡ πεποίθησις ὅτι ὁ Σικκάρδης ἐσφάγη, ὅτι δὲν θέλει τῇ ἀποδοθῇ πλέον, ὅτι ἀπέθανε τῶν ληστῶν θῦμα.

Καὶ ὅμως, ως ἄλλοτε τὴν μητέρα της, οὕτως ἦδη αὐτὸν, τὸν περιέμενε πάντοτε, καὶ ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἤρωτα τὴν Ἀράν ἀν δὲν ἐπέστρεψε, καὶ πρὶν ἀκούσῃ τὴν ἀπόκρισιν ἐξερρήγνυτο εἰς δάκρυα, διότι ἤξευρεν ὅτι δὲν ἐπέστρεψεν.

Οὕτω παρηλθον πολλοὶ μῆνες. Τέλος ὑπερίσχυσεν ἡ νεότης τῆς νόσου, καὶ μετ' ὀλίγον ἀνέλαβον καὶ αἱ δύω.

— Φιλτάτη Νίννα, τῇ ἔλεγε μίαν ἡμέραν ἡ ἀδελφὴ της, ἐναγκαλιζομένη αὐτήν· τὸ ἤξεύρω, χωρὶς νὰ μοὶ τὸ εἰπῆς πόσον ἀνίατος εἶναι ἡ πληγὴ τῆς καρδίας σου, πόσον ἀστείρευτος τῶν δακρύων σου ἡ πηγή. Ἄλλὰ, Νίννα μου, ἐνθυμήθητι τὸν πατέρα. Ἡμῶν χρέος εἶναι νὰ φαιδρύνωμεν τὴν ζωήν του, ὅχι νὰ τὴν λυπῶμεν. Ἐν ἔχωμεν δάκρυα, πρέπει νὰ τὰ φυλάττωμεν δι' ἡμᾶς· ὁ πατὴρ τὸ μειδίαμά μας μόνον πρέπει νὰ βλέπῃ.

— Ναὶ, ἔχεις δίκαιον, εἶπεν ἡ Νίννα. Εἰς τὸ ἔξης θέλω πάντοτε μειδιά.

Καὶ τοῦτο ἔλεγε κλαίουσα.

Ἐκτοτε τῷ ὅντι προσήρχετο πάντοτε πρὸς τὸν πατέρα της ἔχουσα μειδιῶντα τὰ χεῖλη· ἀλλὰ τὸ μειδίαμα ἔκεινο ἥν δακρύων πικρότερον, καὶ ἡ ωγρότης τῶν παρειῶν της δὲν ἥν τῆς φθινούσης νόσου χροιά, ἀλλὰ τοῦ ἀκμαίου ψυχικοῦ πόνου.

Φαίνεται δ' ὅτι ἡ θλίψις της ἀντανεκλᾶτο καὶ εἰς τὴν



δελφήν της, διότι εύχόλως ἐφαίνοντο καὶ ύπὸ τὴν ἐπί-  
λαστον ταύτης φαιδρότητα ἐσθεσμέναι τῶν βλεμμάτων  
τῆς αἱ ἀργαῖαι ἀκτίνες, καὶ τις ἔκφρασις ἐγκαρτερήσεως μὴ  
πηλλαγμένη ἀπελπισίας· οὐδὲ στιγμὴν δὲ γκατέλειπε τὴν  
Νίνναν, ἀλλὰ πᾶσα της ἡ φροντὶς ἦν νὰ τὴν περιθάλπῃ  
αὐτενῆ, νὰ τὴν ὑποστηρίζῃ, νὰ κλαίῃ μετ' αὐτῆς, καὶ  
δι' ἀδελφικῆς ἀγάπης νὰ τὴν ἀνταμείβῃ δι' ὅτι ἐθυσίαζεν  
εἰς τὸ υἱεκὸν καθῆκον.

Ο δὲ πατήρ των, δστις ἄλλον σκοπὸν δὲν ἐγνώριζε τῆς  
ζωῆς του πλὴν τῆς εὔτυχίας τῶν θυγατέρων του, ἐπρο-  
σπάθει διὰ παντὸς λόγου νὰ παραμυθήσῃ τὴν Νίνναν, καὶ  
διὰ παντὸς τρόπου νὰ ταῖς ἀποδώσῃ τὴν εὐθυμίαν, καὶ  
καθ' ἐκάστην ἐφεύρισκε καὶ ἐπρότεινε νέας διασκεδάσεις,  
αἵτινες ἵσως τὸ ἐναντίον ἐπέφερον ἀποτέλεσμα τοῦ ὁ αὐτὸς  
προσεδόκα, ἃς ὅμως ἐδέχοντο αἱ θυγατέρες αὐτοῦ εὐπειθῶς,  
ἴνα μὴ τὸν λυπήσωσιν.

Οὕτω, καὶ διὰ τὸν αὐτὸν λόγον, ἐγγίζούσης τῆς ἑορτῆς  
του, ἀπεφάσισε νὰ δώσῃ μέγαν χορὸν εἰς τὴν ἐπαυλίν του,  
εἰπὼν εἰς τὰς θυγατέρας του ὅτι ἐλπίζει πρὸς χάριν του  
ν' ἀποσείσωσιν ἐκείνην τὴν ἐσπέραν πᾶσαν θλιβερὰν ἐνθύ-  
μησιν, καὶ ν' ἀναλάβωσι τὴν παλαιὰν εὐθυμίαν των.

Καὶ ἡ μὲν Νίννα τὸ ἥκουσε, καὶ ἡ καρδία της συνε-  
στάλη, ἀλλ' ἐσιώπησε· ἡ δὲ Πόλα φιλήσασα τὸν πατέρα  
της εἰς τὸ στόμα, ὑπεσχέθη ὅτι θέλουσι πράξεις ὅτι δύνα-  
ται ίνα τὸν εὐγαριστήσῃ.

Η ἑορτὴ αὗτη ἦν ἡ πρώτη ἦν ἔδιδεν ὁ πρίγκηψ Φρα-  
πόλις μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν του· διὰ τοῦτο ἐφιλοτιμήθη νὰ  
καταστήσῃ αὐτὴν ὅσον ἐνδέχετο λαμπροτέραν, καὶ νὰ  
προσκαλέσῃ πᾶσαν τὴν ἀριστοκρατίαν τῆς Νεαπόλεως,



μεθ' ἡς ἦθελε νὰ συνδέσῃ τὰς ἀρχαίας σχέσεις τῆς οἰκογενείας του, ως καὶ τοὺς ἐπισημοτέρους τῶν ἐπιδήμων ξένων.

‘Η ἔπαυλις τὴν ἐσπέραν ἔκείνην ἀπηύγαζεν δλη φώτων, ως πυρπολουμένη, καὶ ἀπέστιλθε χρυσοῦ καὶ ἀργύρου· πανταχόθεν δὲ συνέρρεον ἐφ' ἀμαξῶν οἱ προσκεκλημένοι, καὶ μετὰ πολλῆς γάριτος τοὺς ὑπεδέχετο ὁ πρίγκηψ μετὰ τῶν θυγατέρων του, ὅν τὸ κάλλος, ὑπὸ τὰς λαμπράς των στολὰς, ἔλαμπεν ἀπαράμιλλον.

‘Η εἶχε δὲ ἐξαλείψει ἡ Νίννα ἀπὸ τῆς ψυχῆς της καὶ τὸ τελευταῖον ἔχνος τῶν πενθίμων της ἐνθυμήσεων, ἥ ὁ ἐσωτερικός ἀγὼν ἦτο τόσῳ μεῖζων, καθ' ὃσον κατώρθου νὰ τὰς ἐγκλείσῃ δλας εἰς τὴν καρδίαν της, γωρὶς οὐδὲ σημεῖον αὐτῶν νὰ φαίνηται ἐξωτερικῶς.

Πρό τινος ἦδη εἶχε συνέλθει ἡ συντροφία, κι αἴθουσαι ἀντήχουν ἐκ λαμπρᾶς μουσικῆς, καὶ κι δργήσεις εἶχον ἀρχήσει, ὅτε δύω ἐκ τῶν προσκεκλημένων προσῆλθον ἔσχατοι, καὶ ἐγαιρέτησαν τὸν πρίγκηπα, ιστάμενον πλησίον τῆς θύρας. Ὁ δὲ πρίγκηψ περιέφερε πέριξ τοὺς δρθαλμούς του, καὶ ίδων τὴν ‘Ρόζαν ισταμένην εἰς τινα ἀπόστασιν, τῇ ἔνευσε, καὶ τῇ παρουσίασε τοὺς δύω Ουγγρους εύγενεῖς, τὸν κόμητα Ζαγαδίνον καὶ τὸν κύριον Βάιμακ.

‘Ο κόμης ἀπέτεινε τινὰς λέξεις πρὸς τὴν νέαν, καὶ μετὰ ταῦτα ὠδήγησεν ὁ πρίγκηψ ἀμφοτέρους πρὸς τὰς ἐνδοτέρω αἰθούσας, ὅπου ἐγίνετο ἡ χαρτοπαιξία.

‘Η δὲ ‘Ρόζα, οὕτε εἰς τὰς λέξεις τῶν δύω ξένων ἀπεκρίθη, οὕτε, ἀφ' οὗ αὐτοὶ ἀνεγχώρησαν μετὰ τοῦ πατρός της, μετεκινήθη, ἀλλ' ἔμεινεν ὡς τις στήλη ἀλὸς, ως ἂν εἶχεν ίδῃ τὴν κεφαλὴν τῆς Μεδούσης καὶ ἀπελιθώθη.

Καὶ τῷ ὄντι ως ἀπολιθωθεῖσα ώμοίαζε, διότι ὅλον τὸ αἷμα ἔφυγεν ἀπὸ τῶν παρειῶν καὶ ἀπὸ τῶν χειλέων της,



καὶ συνεστάλη εἰς τὴν καρδίαν της, ὡστε παρ' ὄλιγον, ὃν  
ἐν ἐκρατεῖτο εἰς τὴν θύραν, ἥθελε πέσει ἀναίσθητος κατὰ  
τῆς. Ἀλλὰ διὰ δραστηρίας θελήσεως συνελθοῦσα, περιέ-  
τερε πανταχοῦ τὸ βλέμμα δπως ἀνακαλύψῃ τὴν Νίνναν·  
καὶ ἰδοῦσα δ' αὐτὴν, περιῆλθε πᾶσαν τὴν αἴθουσαν μετὰ  
σήματος σπασμωδικοῦ, καὶ μετ' αὐτὴν πάσας τὰς ἄλλας  
αἴθουσας, καὶ εἰς τὴν τελευταίαν εἶδε τοὺς δύω Οὔγγρους  
παρισταμένους εἰς χαρτίων τράπεζαν, καὶ παίζοντας φλω-  
ρίων ποσότητας εἰς τὸν Φαραώ.

Ἡ κεφαλὴ τῆς ἤργιζεν ἐκ νέου νὰ σκοτοδινεῖ· παράδο-  
ξον εἶδος στενοχωρίας ἐπίεζε τὴν καρδίαν της, καὶ σγεδὸν  
φρίκη ἐφαίνετο ἐπιγεγραμμένη ἐπὶ τοῦ προσώπου της δτ'  
ἐρρίφθη ἔξω τῆς αἴθουσῆς ταύτης εἰς ἀναζήτησιν τῆς ἀδελ-  
φῆς της.

Ἀλλὰ μὴ εύρισκουσα αὐτὴν οὐδαμοῦ, διηνθύνθη, ὡς  
ἐννοοῦσα τὴν ἀλήθειαν, εἰς τὸν κοιτῶνά των· καὶ ἐκεῖ εὕρε  
τῷ ὅντι τὴν Νίννα πρηνῇ ἐπὶ τῆς κλίνης κειμένην. Ἡ κόμη  
της ἦν λυτὴ, εἶχεν ἀποσπάσει τὰ ἀνθη ἀπὸ τῆς κεφαλῆς  
της, καὶ οἱ ὀλοφυρμοί της ἤκουοντο εἰς δλον τὸν θάλαμον.  
Ἡ συμπεπιεσμένη θλίψις της εἶχεν ἐκραγῆ μεθ' ὁρμῆς πολ-  
λαπλασίας.

Πλήρης οἶκτου ἐπλησίασεν ἡ Ἄροζα καὶ τὴν ἔλασιν ἐκ  
τῆς χειρός.

— Δὲν ἦμπορῶ, ἀδελφή, δὲν ἦμπορῶ τὰς ἑορτάς των,  
ἀνέκραξεν ἡ Νίννα, χιλιάκις πνιγομένη ὑπὸ δακρύων· δὲν  
ἦμπορῶ τοὺς χοροὺς καὶ τὰς εὐθυμίας των, δτε ἔχω τὸν  
θάνατον ἐντὸς τῆς καρδίας μου. Τί θέλουν αὐταὶ αἱ στολαὶ  
δι' ἐμὲ, τί θέλουν αὐτὰ τὰ ἀνθη καὶ αὐτοὶ οἱ ἀδάμαντες;  
Εἰς τὸν τάφον κεῖται ἐκεῖνος. Φορέσατέ μοι τὸν νεκρικὸν  
στέφανον.



— Νίννα μου, φιλτάτη μου Νίννα, τι είναι αύτοί οι  
ἀπαίσιοι λόγοι; ἀνέκραξεν ἡ Ρόζα κλαίουσα.

— Ἐκεῖνος ὁ εὐγενὴς, ἐκεῖνος δοστις τὸ πᾶν ἐθυσίαζε δι' ἐμὲ, ἀπέθανεν, ἀπέθανε Ρόζα, καὶ ἡμεῖς χορεύομεν, καὶ ἡμεῖς εὐθυμοῦμεν. "Ω! ἐπληρώθη τῆς καρδίας μου ἡ φιάλη· μία ράνις τῇ ἔλλειπε, καὶ αὐτὴν ἐπρόσθεσεν ἡ αὐθάδης αὐτὴ εὐωχία. Εἰς τὸν τάφον του χορεύομεν, ἐφυβρίζομεν εἰς τὸν θάνατόν του.

— Άλλα, ἀγαπητὴ ἀδελφή, δὲν ἀπέθανεν ὁ Φίλιππος. Ζῆ, τὸ ηξεύρεις αἰχμάλωτον μόνον τὸν ἔλαθον οἱ λῃσταί.

— Ζῆ! ἀνέκραξεν ἡ Νίννα. Τὸν ἔλαθον αἰχμάλωτον, καὶ μοὶ τὸ λέγεις τοῦτο ως παρηγορίαν! Τὸν ἔλαθον αἰχμάλωτον, καὶ ἡ συναπώλετο μετ' αὐτῶν, ἡ στενάζει καὶ θὰ στενάζῃ δλον τὸν βίον του εἰς καταχθόνιόν τι βάραθρον, εἰς ἄδην ἐπίγειον, εἰς τὰ δεσμὰ τῶν θηρίων ἐκείνων.

Καὶ ριφθεῖσα ἐκ νέου εἰς τὸ προσκεφάλαιον, ἥρχισε νὰ κλαίῃ πικρῶς.

— Φιλτάτη ἀδελφή, ἔξηκολούθησε, σὲ λυπῶ, τὸ ηξεύρω· ἀλλὰ συγχώρησόν με. Δὲν εἶμαι πλέον εἰς στάσιν νὰ νικήσω ἐμαυτήν. Άλλα δὲν θὰ είναι διὰ πολὺν καιρὸν πλέον. Ή φύσις είναι ίσχυρωτέρα τῆς θελήσεώς μου. Ή μακρὰ πάλη μὲ κατέβαλεν ἐντελῶς. Μή κλαίης, ἀδελφή· χαῖρε ἐξ ἐναντίας. Έντος ὅλιγου θὰ παύσω τοῦ νὰ πάσχω. Αὕτη είναι ἡ ἐσχάτη, ἡ μόνη μου σωτηρία.

— Όχι, Νίννα μου! Τοῦτο δὲν θέλει γίνει. Υπάρχει ἀλληλη διὰ σὲ σωτηρία· ύπαρχει διὰ σὲ εὐτυχία ἀκόμη, καὶ πρέπει νὰ τὴν ἀπολαύσῃς.

Καὶ ἀνοίξασα τὴν θύραν, ἔνευσε πρὸς ἔνα υπηρέτην, καὶ τῷ εἶπε νὰ καλέσῃ τὸν πρίγκηπα.

— Διατί θέλεις, Ρόζα, νὰ πικράνῃς τὸν πατέρα μας διὰ



της θέας μου; εἶπεν ἡ Νίννα. "Αφες τον νὰ νομίζῃ ότι φυσική τις ασθένεια μὲ ἀνήρπασε. Θὰ τῷ μείνῃς σὺ χαρὰ καὶ παρηγορία. Προσπάθησον νὰ τῷ παρηγορήσῃς τὰς τελευταίας στιγμάς του, καὶ νὰ τῷ ἀποδώσῃς ὅλην τὴν εὐχήναν δσην ἐγὼ τῷ ἀφήρεσα.

Ταύτην δὲ τὴν στιγμὴν εἰσῆλθεν ὁ πρίγκηψ Φραπόλις.

— Νίννα μου, εἶπε τεθλιμμένος καὶ φιλῶν αὐτὴν περιπαθῶς εἰς τὸ πρόσωπον. Πάσχεις φιλτάτη! Ἡ λπιζον ἡ-έορτὴ αὕτη νὰ σὲ ὡφελήσῃ· ἀλλὰ βλέπω ότι ἀπέτυχον. Ἡ στάσις σου, κόρη μου, μὲ τρομάζει.

— Πάτερ, εἶπεν ἡ Ρόζα, ἡ στάσις τῆς Νίννας σὲ τρομάζει δικαίως. Ἀλλὰ θάρρει, ἐσώθη! Εἰπέ μοι, πάτερ, πόθεν γνωρίζεις τοὺς δύω ἔκεινους Οὐγγρους εὔγενεῖς, οἵτινες ἥλθον ἀπόψε οἱ τελευταῖοι;

— Τοὺς εἶδον εἰς ἐνὸς γνωρίμου οἴκου εἰς τὴν Νεάπολιν, εἶπεν ὁ πρίγκηψ, ἐκπληττόμενος διὰ τὴν ἐρώτησιν. Μοὶ τοὺς παρουσίασαν ως πρὸ δλίγου ἐλθόντας ἐκ Γερμανίας.

— Πάτερ, ἐπανέλαβεν ἡ Ρόζα μετ' ἀγῶνος. Πάτερ, ἔκεινος δν μὴ ὠνόμασας κόμητα, . . . ἔκεινος εἶναι . . . ὁ ληστὴς δστις ἥρπασε τὸν Σικκάρδην!

Καὶ ἅμα ἐπρόφερε τὰς λέξεις ταύτας, ἐρρίφθη εἰς τὸν τράχηλον τῆς ἀδελφῆς της κλαίουσα μεγαλοφύνως, καὶ μετ' δλίγας στιγμὰς ἔπεσε κατὰ γῆς εἰς λειποθυμίαν.

Ο πρίγκηψ ἔσπευσεν ἀμέσως νὰ τῇ δαψιλεύσῃ πᾶσαν ἀναγκαίαν θεραπείαν, καὶ ἅμα τὴν ἀνεκάλεσεν εἰς ἑαυτὴν, καλέσας δύω θαλαμηπόλους, ἐξῆλθεν ὁ ἴδιος, καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν αἰθουσαν τοῦ χοροῦ ἔχων μειδιῶντα τὰ χεῖλη καὶ μετ' ἀταράγου βήματος. Ἐκεῖθεν δὲ μετέβη εἰς τὴν αἰθουσαν τῶν χαρτοπαιγίων, δπου ωμίλησε μετὰ διαφό-



ρων, καὶ μεταξὺ ἄλλων καὶ μετά τινος κυρίου, φέροντος στολὴν, καὶ δστις ἦν ὁ διευθυντής τῆς ἀστυνομίας τῆς Νεαπόλεως· καὶ ἔπειτα ἐλθὼν εἰς τὴν τράπεζαν δπου ἔπαιζον οἱ δύω Οὐγγροί, κατέθεσέ τινα φλωρία εἰς τοῦ ἐνὸς τὸ χαρτίον.

Μετά τινας δὲ στιγμὰς εἰσελθὼν ὑπηρέτης, εἶπε χρυφίως εἰς τὸν Οὐγγρὸν κόμητα, δτι ἀνθρωπος ἐλθὼν ἔξω ζητεῖ νὰ τὸν ὅμιλήσῃ. Ὁ κόμης ἐφάνη ἐλαφρῶς ταραχθεὶς, καὶ εἰπὼν δτι ἀμέσως θέλει ἐπιστρέψει, παρακαλέσας δὲ τὸν πρίγκηπα Φραπόλιν νὰ ἐπιτηρῇ τὸ χαρτίον του, ἐξῆλθε.

Μετ’ ὥλιγον δ’ ὁ αὐτὸς ὑπηρέτης ἐπανελθὼν, εἶπε κατὰ τὸν ίδιον τρόπον εἰς τὸν ἄλλον Οὐγγρὸν, δτι ὁ κόμης τὸν παρακαλεῖ νὰ ἐξέλθῃ ἐπὶ μίαν στιγμήν· καὶ αὐτὸς, ἐγερθεὶς ἀμέσως, ἡκολούθησε τὸν ὑπηρέτην. Οὔτε ὁ εἰς δμως οὔτε ὁ ἄλλος ἐπέστρεψε πλέον.

Ο δὲ χορὸς, μετὰ λαμπροῦ δείπνου, ἐξηκολούθησε μέχρι τῆς τρίτης ὥρας μετὰ τὸ μεσονύκτιον, πρὸς κοινὴν εὐχαρίστησιν τῶν προσκεκλημένων, οἵτινες μόνον ἐλυποῦντο διότι αἱ δύω νέαι πριγκηπέσσαι, εἰς ἀνάρρωσιν ἀκόμη οὖσαι ἀπὸ τῆς πρό τινων μηνῶν μακρᾶς ἀσθενείας των, δὲν ἐδύναντο νὰ μείνωσιν εἰς δλον τὸ διάστημα τῆς νυκτερινῆς εὐωγίας, ἀλλ’ ἀπεσύρθησαν ἐνωρίς εἰς ἀνάπαυσιν.

Οι δὲ ὑποτιθεμένοι Οὐγγροί μεγιστάνες συνελήφθησαν καὶ ἀπήγθησαν εἰς τὴν ἀστυνομίαν οὐχὶ ὄμοι, ἀλλ’ ἔκαστος κατ’ ίδιαν. Ὁλίγον δὲ μετὰ τὴν ἐγκατάκλεισίν των εἰς χωριστὰς φυλακὰς, ὁ διευθυντής τῆς ἀστυνομίας ἤλθε πρὸς τὸν λεγόμενον κόμητα Ζαγαδεῖνον δπως τὸν ἔξετάσῃ. Ἀλλ’ αὐτὸς τὸν ἐδέχθη μετὰ πολλῆς προπετείας, τὸν ὕβρισεν αὐθάδη, τολμήσαντα νὰ ἐπιβάλῃ χεῖρα εἰς Οὐγγρὸν κόμητα, τῷ ἔδειξε τὸ διαβατήριόν του, καὶ τὸν ἡπείλησε



δλων τῶν κεραυνῶν τῆς δργῆς τῆς Αὐστριακῆς χυθερ-  
νεώς.

Μετὰ ταῦτα δ' ὁ ἀστυνόμος μετέβη πρὸς τὸν κύριον  
Βάιμαχ, δστις ἐξ ἐναντίας, ἄνανδρος ως ληστής, εἶχε πέσει  
εἰς μίαν γωνίαν καὶ ἔκλαιε. Προσελθὼν δ' εἰς αὐτὸν ὁ ἀστυ-  
νόμος, τῷ εἶπε μετά τινος ἡπιότητος·

— Μὴ κλαίης. Υπάρχει τρόπος νὰ ἐξαγοράσῃς τὴν ζωὴν  
σου. Ἐγὼ ημπορῶ νὰ σοὶ τὴν ἐγγυηθῶ.

‘Ο ληστής, ἀκούσας τὰς λέξεις ταύτας, ἀνεκάθησε, καὶ  
ὑπὸ χαρᾶς οἱ δρθαλμοί του ἤκτινοι ὅλησαν.

— Σᾶς συνελάβομεν, ἐξηκολούθησεν ὁ διευθυντής. ‘Ολα  
τὰ μέτρα ἐλήφθησαν δπως μὴ διαφύγητε. Ο σύντροφός  
σου τὰ πάντα ωμολόγησεν· ἀλλ’ εἰς αὐτὸν δὲν θὰ γίνη  
γάρις. Βοήθησον σὺ τὴν ἀρχὴν εἰς τὰς ἀνακαλύψεις της,  
καὶ σώζεσαι. Θέλεις;

— ‘Αφ’ οὖ ωμολόγησεν ὁ Καπρέρας, εἶπεν ὁ ληστής  
τρέμων, δμολογῶ καὶ ἐγώ. ‘Αλλ’ εἶμαι βέβαιος περὶ τῆς  
ζωῆς μου;

— Τοῦτο, ὑπέλαβεν ὁ διευθυντής, ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς  
ἀκριβείας τῶν πληροφοριῶν σου. Ο Κόμης Ζαγαδῖνος λοι-  
πὸν εἶναι ὁ Καπρέρας;

— Δὲν τὸ ωμολόγησεν ὁ ἴδιος; ἡρώτησεν ὁ ληστής δι-  
στάζων.

— ‘Ο ἴδιος τὸ ωμολόγησε, καὶ ἄλλοι, ως βλέπεις, τὸ  
ἐπρόδωκαν, εἶπεν ὁ ἀστυνόμος. ‘Αλλ’ ἀνάγκη νὰ τὸ μαρτυ-  
ρήσῃς καὶ σὺ, δπως ἐξαγοράσῃς τὴν συγχώρησίν σου.

— Εκεῖνος εἶναι, ἀπεκρίθη ὁ ληστής ἐνδίδων.

— Καὶ πῶς ἔχει διαβατήριον Οὔγγρου κόμητος;

— Εφόνευσε τὸν κόμητα καὶ ἔνα δπαδόν του, ἐρχομέ-



νους εἰς Ἰταλίαν, καὶ ἔλαβε τὸ διαβατήριον ἐκείνου καὶ τὸ ἐδικόν μου.

— Ποῦ ἔδρεύει ἡ συμμορία του;

— Μέρος διεσπάρη πρὸς τὸ παρὸν, μέρος μετέβη εἰς τὴν Παππικὴν ἐπικράτειαν, δπου ὁ Καπρέρας μετεβίβασε καὶ τοὺς θησαυρούς του, καὶ ὅλιγοι μόνον ἀκόμη κρύπτονται εἰς τὰ πέριξ ὅρη. Αὐτοὶ φρουροῦν τὸν αἰγαλώπον Σικκάρδην, δστις φυλάττεται ως ἐνέχυρον, ἂν ήθελε συμβῆ ποτὲ τίποτε εἰς τὸν ἀρχηγόν.

— Θὰ μὴ παραδώσῃς τὸν Σικκάρδην ζῶντα, καὶ σώζεσαι.

‘Ο ληστὴς ἦτο πρόθυμος εἰς πᾶν δ, τι παρ’ αὐτοῦ ἀπητεῖτο, καὶ ἔδωκεν δλας τὰς πληροφορίας δσων εἶχεν ἀνάγκην ὁ ἀστυνόμος. “Οτε δ” οὗτος ἔλεγεν δτι εἰς τὸν Καπρέραν γάρις δὲν θέλει γίνει, δὲν ἐψεύδετο. Πρὸς φρικτὸν παραδειγματισμὸν ἡ ἔξουσία εἶχεν ἀπόφασιν, ἀμα τὸν συλλαβή, ἐντὸς εἰκοσιτεσσάρων ώρῶν νὰ τὸν δικάσῃ καὶ νὰ τὸν θανατώσῃ.

Τὴν ἐπαύριον ἐπομένως ἀπὸ πρωΐας ἤρχισεν ἡ ἀνάκρισις αὐτοῦ μυστικώτατα. Συγγρόνως δ’ ἐδόθησαν εἰς τὴν ἀστυνομίαν τῆς Ρώμης αἱ δέουσαι πληροφορίαι πρὸς σύλληψιν τῶν συνενόχων.

Περὶ δὲ τὴν ἐσπέραν τῆς αὐτῆς ἡμέρας, ἀνθρωποί τινες, ἐνδεδυμένοι ως γωρικοὶ, ύπὸ τὰ ἐνδύματά των δμως κρύπτοντες δπλα, ἀνέβαινον δυσβάτους τινὰς καὶ ἀκατοικήτους τοῦ ὄρους γαράδρας. “Ησαν δ” οὗτοι ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας μετὰ στρατιωτῶν καὶ μετὰ τοῦ ληστοῦ, δστις προειδοποιήθη δτι δύω στρατιῶται εἶχον τὴν ἐντολὴν, ἀμα ἐφαίνοντο ἐκ μέρους του τὰ ἐλάχιστα συμπτώματα προδοσίας, νὰ τῷ βυθίσωσι τὰς μαχαίρας των εἰς τὸ στῆθος.

Τὸ σκότος εἶχεν ἥδη ἐπέλθει, δτε εἰσῆλθον εἰς κοιλάδα



ραχεῖαν καὶ σύμφυτον, μεμακρυσμένην δ' ἀπὸ πάσης πε-  
ατημένης ὁδοῦ. Ἀφ' οὗ δὲ προύγωρησαν ἐπ' ὀλίγον, ἀπὸ  
τῶν κλάδων ἐνὸς δένδρου ἡκούσθη ὅξεῖα φωνὴ γλαυκός.  
εἰς αὐτὴν δ' ὁ ληστής δστις τοὺς συνώδευεν ἀπήντησεν  
ζμέσως δι' ὄμοίας φωνῆς· καὶ ως ἀπάντησις εἰς τὸ σύνθημα  
οῦτο ἡκούσθη ἐκ τοῦ αὐτοῦ μέρους φωνὴ αἰλούρου.

Εἰς τὴν θέσιν ταύτην ὁ ἀστυνόμος ἀφῆκε δύω στρατιώ-  
τας νὰ ἐνεδρεύωσι. Μετά τινων δὲ λεπτῶν πορείαν ἀνεκά-  
λυψεν εἰς τὸν βράχον προσφροδομημένην μικρὰν καλύβην,  
ἥτις εἰς τὸν τόπον ἥτο γνωστὴ ως κατοικία ἀνθρακοποιῶν.

‘Ο ληστής ἐλθὼν εἰς τὴν θύραν, ἐκτύπησε τρὶς κατ' ίδι-  
αίτερον τρόπον.

— Τίς εἶναι, ἔκραξεν ἔσωθεν φωνὴ γυναικεία.

— ‘Ανθρακοποιοί! ἀπεκρίθη ὁ ληστής.—“Ανοίξε, μάννα  
Βαρβάρα.

— “Α! ἀνθρακοποιοί· εἴπεν ὠρυομένη, ως δυστρόπου  
κυνὸς, ἡ φωνή. Τῆς νυκτὸς τ' ἀγροίμια! Δὲν μ' ἀφίνουν  
στιγμὴν ἡσυχίαν! ”Ολην τὴν νύκτα μουγκρίζουν.

Καὶ ἡ θύρα ἡγεώγθη βιαίως, καὶ εἰς τὴν φλιάν ἐφάνη  
γραία ἐρυννίς, ρύπαρά, τὴν κόμην ἔγουσα βδελυρὰν καὶ  
λυτήν, τὴν ὅψιν ἀπαίσιον, κρατοῦσα δ' εἰς τὴν γεῖρα ἡμί-  
σθετον λύχνον.

— “Α! σὺ εἶσαι Πεδρούκκη!

« Καὶ ἐκεῖνοι ποτοὶ εἶναι; εἴπε κατὰ τὸν αὐτὸν τόνον ἡ  
γραία, βλέπουσα εἰς τὸ σκότος τὰς σκιὰς τῶν στρατιωτῶν.

— Σιωπή, Βαρβάρα, μὴ γαυγίζεις πάντοτε, ἀπήντησεν  
ὁ ληστής. Αὐτοὶ εἶναι σύντροφοί μας· ἔρχονται ἐκ Ρώμης.

Καὶ εἰσελθὼν μεθ' δλης τῆς συνοδίας του,

— Ποῦ εἶναι οἱ ξυλοχόποι; εἴπεν.

— Εἰς τὸν κλίβανον, ἀπεκρίθη ἡ γραία.



— Πρέπει νὰ ἔλθουν νὰ γνωρισθοῦν μὲ τοὺς νέους ἀνθρακοποιοὺς, ἀπήντησεν ἐκεῖνος.

Τότε ἡ γραία, πορευθεῖσα πρὸς τὸν κλιθανὸν, δστις ἔκειτο εἰς τὸ βάθος τοῦ δωματίου, ἔθεσε τὴν κεφαλήν της εἰς τὴν δπῆν, καὶ ἐφώναξεν·

— Ο βοσκὸς ἥλθε καὶ θέλει ἀνθρακας!

Μετ' ὀλίγον δὲ θύρα καταπακτή, ἀφανής ἔως τότε, ὅπιστι δὲ τοῦ κλιθάνου κειμένη, ἡγεώγθη εἰς τὸ ἔδαφος, καὶ ἀπ' αὐτῆς ἐξῆλθον δύω κακούργοι, οὓς ἔλαβε κατὰ μέρος ὁ Πεδρούκκης νὰ τοῖς ὄμιλήσῃ.

Ἐν φῷ δυως αὐτοὶ προσεῖχον εἰς τούτου τοὺς λόγους, οἱ στρατιώται, ῥιφθέντες, συνέλαβον αὐτοὺς καὶ τὴν γραίαν, καὶ τοῖς ἔκλεισαν τὸ στόμα, πρὶν δυνηθῶσιν οὕτε φωνὴν νὰ ἐκπέμψωσι. Συγχρόνως δὲ, ἐκτείνας ὁ Πεδρούκκης τὴν γεῖρα εἰς τὴν ζώνην ἐνὸς ἐξ αὐτῶν,

— Φέρ' ἐδὼ τὰ κλειδία, Παυλέτε, εἶπεν. Εἶναι περιττὸν ν' ἀφρίζῃς καὶ νὰ δαγκάνῃς. Δὲν ἤμπορεῖς νὰ μὲ φάγης, φίλε μου. Ἡ τύγη, βλέπεις, οὕτω τὰ ἔφερε.

Καὶ λαβὼν τὰ κλειδία, ἀνάψας δὲ καὶ δαυλὸν εἰς τὸν λύγνον, ἔνευσε πρὸς τὸν ἀστυνόμον, δστις μετά τινων στρατιωτῶν τὸν ἡκολούθησε διὰ τῆς ἀνοιγθείσης καταπακτῆς εἰς ὅδὸν σκοτεινὴν καὶ ύπόγειον, προχωροῦσαν εἰς μακρὸν διάστημα.

Ἐντὸς δὲ τῆς σύριγκος ταύτης ἀπήντησαν δύω θύρας, καὶ τὰς ἡγέωξαν ἀλληλοδιαδόχως, καὶ τέλος ἔφθασαν εἰς ἄλλην τρίτην· ἐμπρὸς δ' αὐτῆς ὁ Πεδρούκκης, νεύσας εἰς τοὺς στρατιώτας νὰ ὀπισθοδρομήσωσι καὶ νὰ μείνωσι σιωπῶντες, ἔσβυσε τὸν δαυλὸν, καὶ τὸ περιέχον ἔβυθισθη εἰς πυκνὸν σκότος. Ἔπειτα δ' ἐκραξεν ως ἐντὸς τοῦ δάσους, μιμούμενος τὴν φωνὴν τῆς γλαυκὸς, καὶ ἡ αὐτὴ φωνὴ



κούσθη ἀντηχοῦσα καὶ ὅπισθεν τῆς θύρας. Μετὰ τὴν φω-  
ὴν δὲ ταύτην ἀντήγησεν ἐκ τοῦ ἐντὸς τῆς θύρας πάλιν  
σωνὴ αἰλούρου, καὶ εἰς αὐτὴν ἀπήντησε δι' ὅμοίας ὁ Πε-  
δρούκκης.

Τότε ἡνεώχθη ἡ θύρα, καὶ ἔδειξε τὸ ἐμβαδὸν σπηλαίου,  
οὗ μίαν γωνίαν, ἀέρα λαμβάνουσαν διά τινων ἐλικοει-  
ῶν σχισμάδων τοῦ βράχου, ἔκειτο ὑπὸ κρεμαστὸν λύγνον,  
καὶ ἐπὶ ἀγύρου σαπροῦ ὁ αἰγμάλωτος, καὶ ἐπ' αὐτοῦ ἴστατο,  
κρατῶν γυμνὸν ἐγχειρίδιον εἰς τῶν ληστῶν, ἕτοιμος νὰ  
τὸν θανατώσῃ ἢν ὁ εἰσερχόμενος δὲν ἦτον ἐκ τῶν συντρόφων.

— Ο Πεδρούκκης, εἶπεν ὁ ἀνοίξας τὴν θύραν.

Τότε ὁ ἄλλος φρουρὸς ἀφῆκε τὸν αἰγμάλωτον καὶ ἐπλη-  
σίασε.

— Ναὶ, ἐγώ! ἀπεκρίθη ὁ Πεδρούκκης. Στέλλομαι παρὰ  
τοῦ κόμητος νὰ εἰπῶ τινὰς λέξεις εἰς αὐτὸν μυστικάς.  
Ἐξέλθετε μίαν στιγμήν.

Οἱ δύω λησταὶ ὑπήκουσαν. 'Αλλ' ἄμα ἔξηλθον εἰς τὸ  
σκότος τῆς παρόδου, περιεκυλώθησαν ἀμέσως ὑπὸ τῶν  
στρατιωτῶν, ἀφωπλίσθησαν καὶ ἐδέθησαν.

Εἰσελθὼν δὲ ὁ ἀστυνόμος, ἔλαβεν εἰς τὰς ἀγκάλας του  
τὸν Σικκάρδην, ὃστις κατ' ἀργὰς ἐνόμισεν ὅτι ἦλθον νὰ  
τὸν φονεύσωσι, καὶ ἤγέρθη ὑπερηφάνως, δπως δεχθῆ τὴν  
πληγὴν ἀνδρικῶς· ἔπειτα δὲ, μαθὼν τὴν ἀλήθειαν, δὲν  
ἔδύνατο νὰ πιστεύσῃ εἰς τὴν ἐλευθερίαν, ἥν ἐνόμιζεν ὅτι  
ἀπεγκιρέτησε διὰ πάντοτε.

Ἡμίγυμνος, ρυπαρὰ φορῶν ράκη, μακρὸν ἔχων γένειον  
καὶ ἀτημέλητον κόμην, ἦτον ως σκιὰ ἐκυτοῦ, καὶ δύμοιος  
μᾶλλον πρὸς τοὺς ληστὰς ὡν τὰ ξίφη διέφυγεν.

'Αφ' οὖ δ' ἐνηγκαλίσθη τὸν ἀστυνόμον, καὶ τὸν ηύγα-  
ριστησε ζωηρῶς διὰ τὴν σωτηρίαν του, μεσιτεύσας συγ-



χρόνως καὶ ὑπὲρ τοῦ Πεδρούκκη, ὅστις συνετέλεσεν εἰς αὐτὴν, τὸν ἡκολούθησεν ἔπειτα ἐκτὸς τῆς ζοφερᾶς του εἰρκτῆς· καὶ ὅταν ἔφθασεν εἰς τὸ ὕπαιθρον, καὶ τὸ στῆθός του ἐπλήσθη κατὰ πρῶτον μετὰ τόσους μῆνας ἀέρος καθαροῦ, ἐρρίφθη εἰς τὰ γόνατα καὶ προσηγάγθη θερμῶς.

Ἄλλ' ἀφ' ἣς στιγμῆς εἰσῆλθεν ἡ ἐλπὶς εἰς τὴν καρδίαν τῆς Νίννας, ἐδίωξεν ἀπ' αὐτῆς τὴν ἡσυχίαν, ώς καὶ τὸν ὕπνον ἀπὸ τῶν βλεφάρων της. Ἀντὶ τῶν πρώην δακρύων, τὴν ἐκυρίευεν ἡδη νευρικὸς γέλως· ἀδιακόπως εἶχε τὸ βλέμμα εἰς τὴν θύραν ἐστηριγμένον, καὶ εἰς τὸν ἐλάχιστον κρότον ἐνόμιζεν ὅτι ἀκούει τοῦ Φιλίππου τὸ βῆμα.

Ἡ δὲ Ῥόζα δὲν εἶχε τοὺς αὐτοὺς λόγους ἀνυπομονησίας. Ἐντελῶς ὅμως ἀτάραχος δὲν ἦτον οὐδὲν αὔτη. Ἡν μὲν σιωπηλὴ, καὶ οὐδὲν εἰς τὴν φυσιογνωμίαν της ἐπρόδιδε καρδίας ἀνησυχίαν· ἀλλ' ἐν σύμπτωμα ἦτο παράδοξον παρ' αὐτῇ, ὅτι δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, καὶ σχεδὸν δι' ὅλης τῆς νυκτὸς περιεπάτει ἀδιακόπως ἄνω καὶ κάτω, ώς ἂν δὲν ἐδύνατο οὐδὲ στιγμὴν νὰ μείνῃ ἀκίνητος, καὶ ώς ἂν σφοδρὰ ἐσωτερικὴ ταραχὴ ὑπεστήριζεν εἰς τοσοῦτον βαθμὸν τὰς σωματικάς της δυνάμεις.

Τὴν δὲ ἐπαύριον τῶν συμβάντων ἐντὸς τοῦ δάσους, ἡ θύρα τῆς αἰθούσης ὅπου ἦσαν αἱ δύω ἀδελφαὶ μετὰ τοῦ πατρός των, ἡγεώχθη, καὶ ὁ Σικκάρδης εἰσώρμησεν. Ἡ Νίννα ἐξέπεμψε μεγάλην φωνὴν, καὶ ἐρρίφθη εἰς τὰς ἀγκάλας του, καὶ ὁ πρίγκηψ Φραπόλις καὶ ἡ Ῥόζα ἔσπευσαν πρὸς αὐτόν.

Λαβὼν δὲ ὁ πρίγκηψ τὰς χεῖρας τῆς Νίννας καὶ τοῦ Φιλίππου,

— Τώρα πλέον ἡνωμένοι, εἶπε, ἵνα μήποτε χωρισθῆτε. Ἡθελεις, φιλτάτη Νίννα, νὰ νυμφευθῆς τὴν αὐτὴν ἡμέραν



ετὰ τῆς ἀδελφῆς σου. Ἐπιμένεις καὶ τώρα εἰς τὴν ἀπόστιν σου;

— Τὴν στιγμὴν δὲ ταύτην ἡκούσθη τυμπανισμὸς, ἡ κύρα ἡνεώχθη ἐκ νέου, καὶ εἰσῆλθεν ὁ διευθυντὴς τῆς στυνομίας ἐν πλήρει στολῇ.

— Ἐργομαι, κύριε πρίγκηψ καὶ κυρίαι, εἶπε, νὰ σᾶς ἀδιποιήσω, δπως μὴ φοβηθῆτε. Ἐφέραμεν τὸν Καπρέραν. Τὸ δικαστήριον ἀπεφάσισε νὰ θανατωθῇ ἐκτὸς τῆς πύλης τῆς ἐπαύλεως ταύτης, δπου ἔγινε τὸ τελευταῖόν του ἔγκλημα.

Τότε ἡ Ἡρόδη ἐγερθεῖσα, ἥλθε πρὸς τὴν Νίνναν καὶ τὴν ἔλαθεν ἐκ τῆς γειρός.

— Ἀδελφὴ, τῇ εἶπεν, ἥθελες νὰ νυμφευθῶμεν τὴν αὐτὴν ἡμέραν. Ἐκπληρῶ τὴν ἐπιθυμίαν σου. Σήμερον σὺ νυμφεύεσαι τὸν κόμην Σικκάρδην· ἐγὼ νυμφεύομαι τὸν Χριστόν. Λαμβάνω τὸ κάλυμμα μοναχῆς.

— Ἡρόδη! τί λέγεις Ἡρόδη μου! ἀνέκραξεν ἡ Νίννα, ἀναπηδήσασα ὑπὲρ ἐκπλήξεως.

— Τί λέγεις, θύγατερ! εἶπεν ὁ πρίγκηψ, ἐλθὼν καὶ αὐτὸς πρὸς τὴν Ἡρόδην.

Αἴφνης δὲ ἡκούσθη ἴσχυρὰ βροντὴ ὡς πολλῶν πυροβόλων κροτούντων ὅμοι.

— Ο ληστὴς Καπρέρας ἦτον ὁ σωτήρ μου εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σαντάλου! ἀνέκραξεν ἡ Ἡρόδη, καὶ ἔπεσεν ὡς νεκρὰ εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ πατρὸς καὶ τῆς ἀδελφῆς της.

